



MX854UST/MW855UST/MH856UST

Цифров проектор

Ръководство на потребителя

Съдържание

Важни инструкции за безопасност 3

Въведение 7

Характеристики на проекционния апарат	7
Съдържание на доставката.....	8
Изглед на проектора отвън	9
Контроли и функции.....	11

Разполагане на проектора 16

Използване на бързо инсталиране	16
Получаване на предпочитания размер на проектираното изображение	17
Размери	21

Свързване 22

Свързване на източници на видеосигнал.....	23
Възпроизвеждане на звук от проектора	24

Работа 25

Пускане на проектора	25
Настройка на проектираното изображение	26
Използване на менютата.....	30
Защита на проектора	31
Използване на функцията за парола	31
Превключване на входния сигнал.....	33
Увеличаване и търсене на детайли	34
Избор на пропорция.....	35

Оптимизиране на изображението	37
Задаване на таймер за презентация.....	41
Дистанционно прелистване на страници	43
Фиксиране на изображението ...	43
Скриване на изображението	43
Блокиране на управляващите клавиши	44
Работа в среда с голяма надморска височина	44
Настройка на звука	45
Използване на тестов шаблон ..	46
Използване на учебни шаблони.....	46
Изключване на проектора	47
Работа с менюто	48

Поддръжка 61

Поддръжка на проектора.....	61
Информация за лампата.....	62

Отстраняване на неизправности 69

Спецификации 70

Спецификации на проекционния апарат	70
Схема на синхронизация.....	71

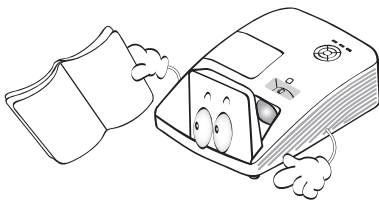
Информация за гаранциите и авторските права..... 77

Важни инструкции за безопасност

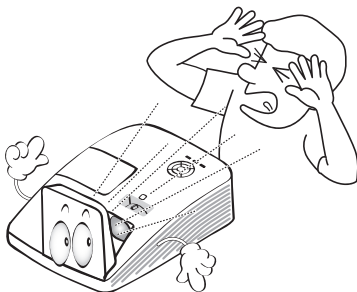
Проекторът е проектиран и тестван, за да отговаря на последните стандарти за защита на ИТ оборудване. За да осигурите безопасното използване на продукта, обаче, е важно да следвате посочените в настоящото ръководство инструкции и маркировките върху продукта.

Инструкции за безопасност

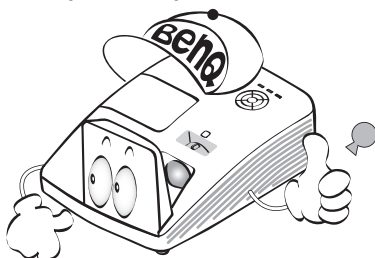
1. **Прочетете ръководството преди да започнете работа с проектора.** Запазете го за бъдещи справки.



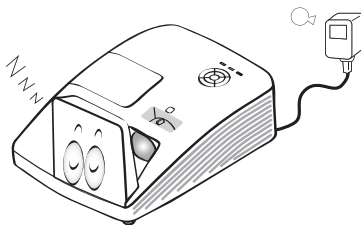
2. **Не гледайте директно в обектива на проектора по време на работа.** Интензивният светлинен лъч може да увреди очите.



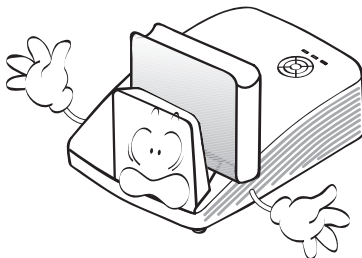
3. **За сервизно обслужване, свържете се с квалифициран сервизен персонал.**



4. В някои страни напрежение на електрическата мрежа НЕЕ стабилно. Ози прожекторен апарат е конструиран да работи безопасно със захранващо напрежение между 100 до 240 волта променливотоково напрежение, но би могъл да се повреди при отпадане на захранването, или ако възникнат колебания от ± 10 волта. **В области, където напрежението на електрическата мрежа е непостоянно, се препоръчва да свържете проектора чрез стабилизатор на напрежението, предпазител от свръхнапрежение или непрекъсваем източник на захранване (UPS).**

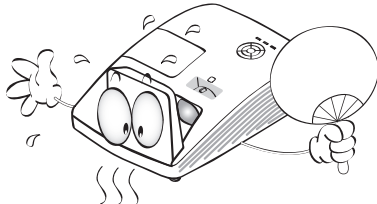


5. Не блокирайте обектива на проектора с обекти докато проекторът работи, защото това може да доведе до нагряване и деформиране или дори да причини пожар. За временно изключване на лампата, натиснете **ECO BLANK** на дистанционното управление.

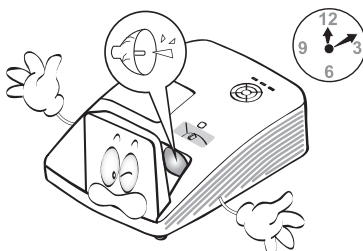


Инструкции за безопасност (продължение)

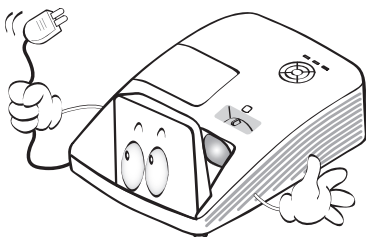
6. Лампата става много гореща по време на работа. Оставете проектора да се охлади около 45 минути преди да свалите модула на лампата за смяна.



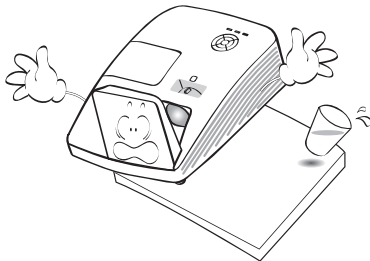
7. Не използвайте лампата след номиналния ѝ експлоатационен период. Използване на лампата дълго време след изтичане на номиналния ѝ експлоатационен период може в редки случаи да доведе до счупването ѝ.



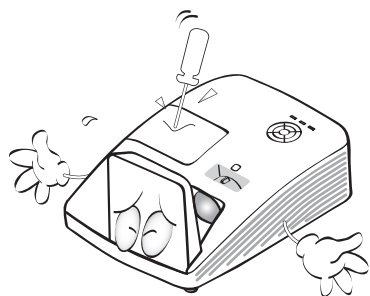
8. Никога не сменяйте модула на лампата или други електрически компоненти при включен проектор.



9. Не поставяйте този продукт върху нестабилна количка, стойка или маса. Продуктът може да падне и сериозно да се повреди.



10. Не се опитвайте да демонтирате проектора. В него има места с опасно високо напрежение. Докосването на части под високо напрежение може да има фатален изход. Единствената част, която подлежи на обслужване, е лампата и тя има собствен отстраняем капак. При никакви обстоятелства да не се отстраняват или махат другите капаци. Обслужването да се извършва само от подходящ, квалифициран сервизен персонал.

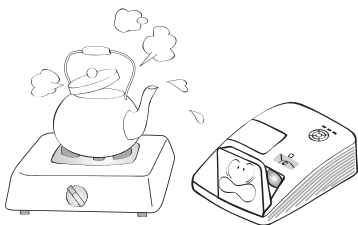


11. Когато проекторът работи, можете да усетите топъл въздух и миризма от вентилационната му решетка. Това е нормално и не е дефект на продукта.

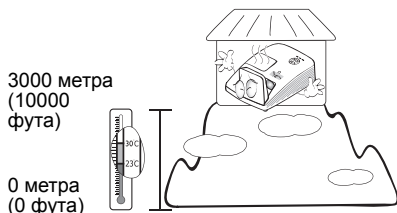
Инструкции за безопасност (продължение)

12. Не използвайте проектора при следните условия.

- В затворени помещения или места с лоша вентилация. Проекторът да се монтира, така че между него и стените да има разстояние от поне 50 см и да се осигури свободен въздушен поток.
- Места, където температурата може да стане много висока, като например във вътрешността на автомобил със затворени прозорци.
- Места с висока влажност, запрашеност или цигарен дим могат да замърсят оптичните компоненти, да скъсят експлоатационния период на проектора или да направят образа по-тъмен.

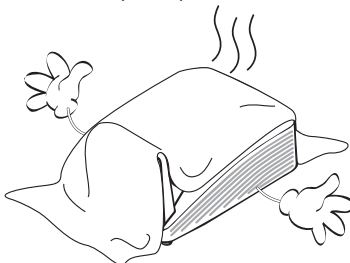


- Места в близост до противопожарни инсталации
- Места с околна температура над 40°C/ 104°F
- Места с надморска височина над 3000 метра (10000 фута).



13. Не блокирайте вентилационните отвори.

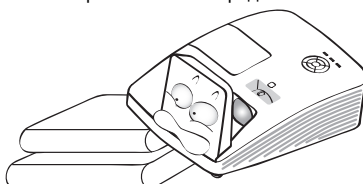
- Не поставяйте проектора върху оедало, легло или други меки повърхности.
- Не покривайте проектора с плат или други подобни предмети.
- Не поставяйте запалими материали близо до проектора.



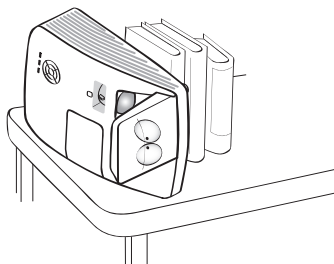
Ако вентилационните отвори са блокирани, прегряването във вътрешността на проектора може да доведе до пожар.

14. Винаги поставяйте проектора на равна, хоризонтална повърхност по време на работа.

- Не използвайте, ако проекторът е наклонен под ъгъл по-голям от 10 градуса наляво или надясно или под ъгъл по-голям от 15 градуса напред или назад. Използването на проектора, когато той не е напълно хоризонтална позиция, може да доведе до неизправност или повреда на лампата.

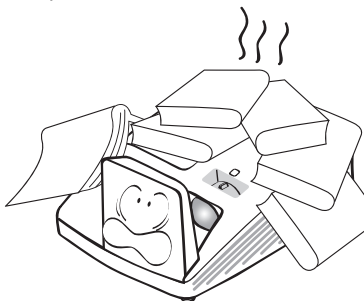


15. Не изправяйте проектора вертикално докрай. Ако го направите, той може да се преобърне и да причини нараняване или да се повреди.

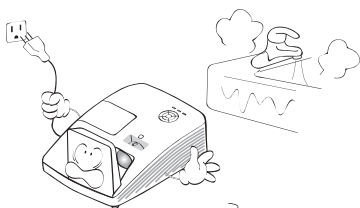


Инструкции за безопасност (продължение)

16. Не настъпвайте проектора и не поставяйте предмети върху него. Освен физическите щети върху проектора са възможни и инциденти и евентуално нараняване.



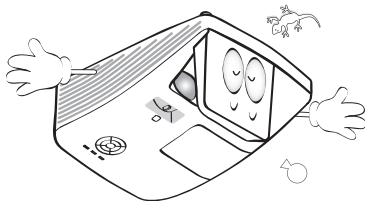
17. Не поставяйте течности в близост до проектора. Разливането на течности върху него може да доведе до повреда. Ако проекторът се навлажни, изключете от контакта и повикайте сервизен техник на BenQ.



18. Този продукт може да показва обърнати (инвертирани) образи при стенен монтаж.



Използвайте само комплекта за стенен монтаж на BenQ, за да гарантирате надеждно инсталиране.



Стенен монтаж на проектора

Бихме желали да се наслаждавате, когато използвате проектора BenQ. Поради тази причина искаме да Ви запознаем с мерките за безопасност, които целят предотвратяването на евентуални наранявания и щети.

Ако възнамерявате да монтирате своя проектор на стената, силно Ви препоръчваме да използвате подходящ комплект на BenQ за стенен монтаж на проектора с цел гарантиране на безопасността и сигурността на проектора.

Ако използвате комплект за монтаж, различен от BenQ, възможно е проекторът да падне от стената поради неправилно поставяне заради винтове с неправилна големина или дължина.

Можете да закупите комплект на BenQ за стенен монтаж от мястото, откъдето сте закупили своя BenQ проектор. BenQ препоръчва също така да купите отделен кабел за заключващ механизъм тип "Kensington", който да закрепите както към Kensington отвора на проектора, така и към основата на скобата за стена. Това осигурява допълнително задържане на проектора, в случай че монтажната скоба се разхлаби.



Hg - Лампата съдържа живак.
Спазвайте местните закони и разпоредби. Вижте www.lamprecycle.org.

Въведение

Характеристики на прожекционния апарат

Проекторът предлага следните функции

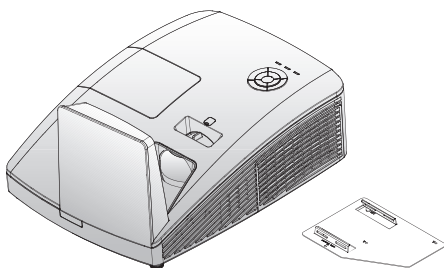
- **SmartEco™ стартира динамична икономия на енергия**
Технологията SmartEco™ предлага нов начин на работа с ламповата система на проектора и пести енергия до 30% в зависимост от нивото на яркост на съдържанието.
- **Интерактивна функция**
Разширете интерактивната функция с модул PointWrite като опция.
- **Вертикално 8% преместване на лещата. (Не е достъпно за MH856UST)**
Оптимизиране на гъвкавостта на инсталация.
- **Съотв. на ъгли**
Коригиране на всеки изкривен ъгъл за получаване на перфектна правоъгълна картина.
- **Без филтър**
Дизайн без филтър за по-лесна поддръжка и по-ниски експлоатационни разходи.
- **Мрежово управление**
Вграден RJ45 конектор за управление на кабелна мрежа, който позволява управление на състоянието на проектора от компютър с помощта на уеб браузър. Разрешава режим на готовност на мрежата <6W.
- Поддържат се **Crestron RoomView®** и **AMX**
Проекторът поддържа Crestron eControl и RoomView, както и AMX като Ви позволява да управлявате оборудването от отдалечен компютър чрез LAN връзка.
- **Автоматична настройка с натискане на един клавиш**
Ако натиснете **AUTO** на клавиатурата или дистанционното управление, незабавно ще видите най-доброто качество на картината
- **Вградени 10W x 2 високоговорителя**
Вградени 10W x 2 високоговорителя, които Ви дават стерео звук след включване на входящ аудио сигнал.
- **Бързо охлаждане, Автом. изключване, Сигнал вкл., Директно включване**
Функцията Бързо охлаждане ускорява процеса на охлаждане, когато изключвате проектора. **Функцията Автом. изключване** позволява автоматично изключване на проектора, ако не бъде разпознат входен сигнал след зададения период от време. **Функцията Сигнал вкл.** включва проектора автоматично, когато бъде открит входен сигнал и **Директно включване** стартира проектора автоматично, когато бъде свързано захранване.
- ☞ • **Привидната яркост на проектираното изображение се променя, в зависимост от условията на околното осветяване, избраните настройки на входния сигнал контраст/яркост и е право пропорционална на разстоянието за проектиране.**
- **Яркостта на лампата намалява с течение на времето и може да варира в рамките на спецификациите на производителя. Това е нормално и очаквано поведение.**

Съдържание на доставката

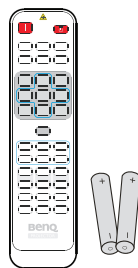
Внимателно разпакувайте и проверете дали комплектът съдържа всички от описаните по-долу елементи. Ако някой от елементите липсва, обърнете се към мястото, от където сте закупили продукта.

Стандарти аксесоари

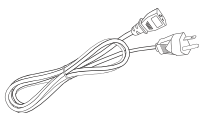
👉 Предоставените аксесоари са подходящи за Вашия регион и е възможно да се различават от показаните на илюстрацията.



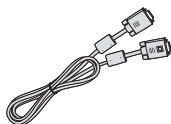
Проектор с пластина за стенен монтаж



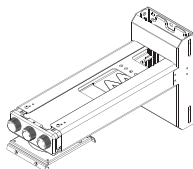
Дистанционно управление с батерия**



Захранващ кабел



VGA кабел



Комплект за стенен монтаж



Шестограмен ключ (2,5 mm)***



Ръководство за бърз старт



CD диск с ръководство на потребителя



Гаранционна карта*



Инсталационна диаграма

Аксесоари като опция

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Комплект с резервна лампа | 3. PointWrite комплект |
| 2. 3D очила | 4. Камера за документи |

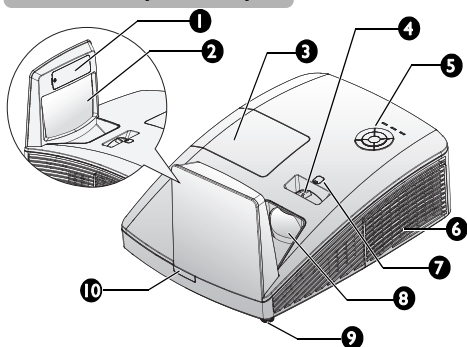
*Гаранционна карта се предлага само за определени региони. Можете да получите подробна информация от доставчика.

**Дистанционното няма лазерна функция за района на Япония.

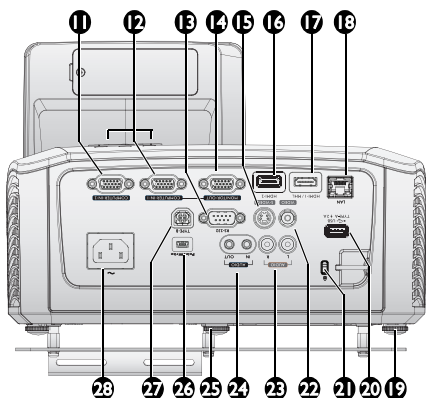
***Клавиш Нех не е достъпен за модел MH856UST.

Изглед на проектора отвън

Изглед отпред/отгоре



Изглед отзад/отдолу

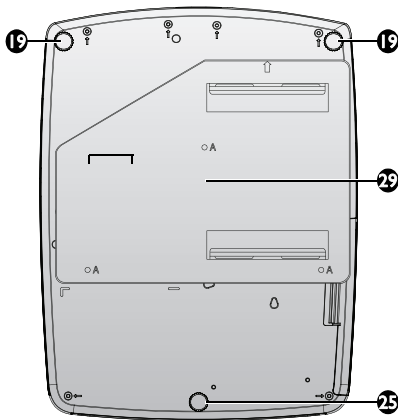


1. PointWrite капак (Допълнителен PointWrite комплект)
2. Огледало
3. Капаче на отделението за лампата
4. Пръстен за фокусиране
5. Външно дистанционно управление
(Вижте „Проектор“ на страница 11 за повече подробности.)
6. Вентилационен отвор (входен отвор за охлаждане)
7. Отместване на обектива (не е достъпно за MN856UST)
8. Обектив за прожектиране
9. Предно регулиращо краче
10. Преден инфрачервен датчик за дистанционно управление
11. COMPUTER-2 вход
12. COMPUTER-1 вход
13. Управляващ порт RS-232
14. Изходен жак за RGB сигнал
15. Контакт за входен S-Video сигнал
16. Контакт за входен HDMI-2 сигнал
17. Контакт за входен HDMI-1/MHL сигнал
18. RJ45 LAN вход
19. Предно регулиращо краче
20. USB Type A порт (Захранване за набора Touch kit)
21. Отвор за устройство против кражба
22. Контакт за входен VIDEO сигнал
23. Аудио (л/д) вход
24. аудио вход/изход
25. Задно регулиращо краче
26. PointWrite порт (изисква се PointWrite комплект)
27. USB Type B порт (за служебно сваляне)
28. Вход за AC захранващ кабел

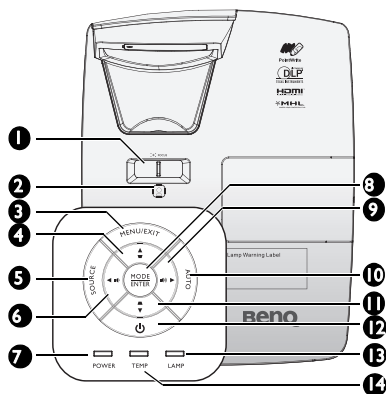


За настройка на PointWrite комплекта на проектора, вижте ръководството на PointWrite в кутията на комплекта, който сте закупили.

Долна страна



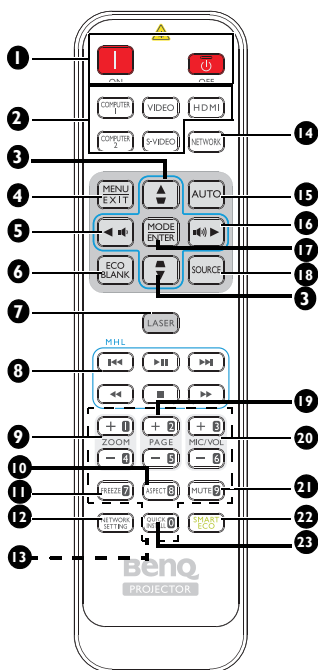
Контроли и функции Проектор



1. **ПРЪСТЕН за фокусиране**
Използва се за настройка на проектираното изображение. За подробности вижте „Фина настройка на размера и яснотата на изображението“ на страница 27.
2. **Отместване на обектива**
Използвайте шестограмен ключ за регулиране на отместването на обектива.
3. **MENU/EXIT**
Включва екранното меню (OSD). Връща се в предишното екранно меню, изход и запис на настройките на менюто. За подробности вижте „Използване на менютата“ на страница 30.
4. **Трапец/стрелки (▽ / ▲ нагоре)**
Позволява ръчно коригиране на изкривени изображения, дължащо се на проектиране под ъгъл.
5. **SOURCE**
Показва лентата за избор на източник. За подробности вижте „Превключване на входния сигнал“ на страница 33.
6. **◀ Наляво/ 🔊 намаляване на силата на звука**
Намалява силата на звука. За подробности вижте „Настройване на силата на звука“ на страница 45.
7. **Светлинен индикатор POWER**
Свети или мига по време на работа на проектора. За подробности вижте „Индикатори“ на страница 68.

8. **MODE/ENTER**
Избира наличен режим за настройка на картината. За подробности вижте „Избор на режим на картината“ на страница 37.
Изпълнява избраната опция на екранното меню (OSD). За подробности вижте „Използване на менютата“ на страница 30.
9. **▶ Надясно/ 🔊 увеличаване на силата на звука**
Увеличава силата на звука. За подробности вижте „Настройване на силата на звука“ на страница 45.
Когато екранното меню (OSD) е активирано, клавишите #4, #6, #9 и #11 се използват като стрелки за избиране на желаните опции на менюто и конфигуриране на настройки. За подробности вижте „Използване на менютата“ на страница 30.
10. **AUTO**
Автоматично определя най-добрите тайминги за показаното изображение. За подробности вижте „Автоматична настройка на образа“ на страница 27.
11. **Трапец/стрелки (▴ / ▾ надолу)**
Позволява ръчно коригиране на изкривени изображения, дължащо се на проектиране под ъгъл.
12. **⏻ POWER**
Превключва между режим „В готовност“ и включване на проектора.
За подробности вижте „Пускане на проектора“ на страница 25 и „Изключване на проектора“ на страница 47.
13. **Индикатор LAMP**
Показва статуса на лампата. Свети или мига при проблем в лампата. За подробности вижте „Индикатори“ на страница 68.
14. **Светлинен индикатор за Температура**
Свети червено, ако температурата на проектора стане твърде висока. За подробности вижте „Индикатори“ на страница 68.

Дистанционно управление



1. Вкл. / Изкл.

Превключва между режим „В готовност“ и включване на проектора.

2. Клавиши за избор на източник

За избор на източник на входен сигнал за дисплея.

3. Трапец/Клавиши стрелки (/ нагоре, / надолу)

Позволява ръчно коригиране на изкривени изображения, дължащо се на проектиране под ъгъл.

4. MENU/EXIT

Включва екранното меню (OSD). Връща се в предишното екранно меню, изход и запис на настройките на менюто.

5. Наляво/

Намалява силата на звука на проектора.

6. ECO BLANK

Използва се за скриване на картината на екрана.

7. LASER (не е налично за Япония)

Лазерна показалка за използване по време на презентации.

8. Бутони за управление на MHL (не е налично за Япония)

Отива в предишен файл/ възпроизвежда/отива на следващ файл/превърта назад/спира/ превърта напред по време на възпроизвеждане на музика.

Налично само при управление на смарт устройство в MHL режим.

9. ZOOM+/ZOOM-

Увеличава или намалява размера на проектираната картина.

10. ASPECT

Избира пропорциите на дисплея.

11. FREEZE

Фиксира проектираното изображение.

12. Мрежа SETTING

Активира екранното меню **Мрежови настройки**.

13. Цифри

За въвеждане на цифри в мрежовите настройки.



Цифрите 1, 2, 3, 4 не могат да бъдат натискани при въвеждане на парола.

14. Мрежа

Избира Мрежов дисплей като източник на входен сигнал.

15. АВТОМ.

Автоматично определя най-добрите тайминги за показаното изображение.

Ако няма екранно меню, а сте избрали MHL източник, натиснете в продължение на 3 секунди, за да превключите между MHL и DLP режим за MHL клавиши.

**16. ► Надясно/ **

Увеличава силата на звука на проектора.

Когато екранното меню (OSD) е активирано, клавишите #3, #5 и #16 се използват като стрелки за избиране на желаните опции и конфигуриране на настройки.

Когато функцията MHL е активирана, #3, #5 и #16 се използват като стрелки. #4 за **МЕНЮ/ИЗХОД**, а #17 за **РЕЖИМ/ВХОД**.

17. MODE/ENTER

Избира наличен режим за настройка на картината. Активира избраната от екранното меню (OSD) опция.

18. Източник

Показва лентата за избор на източник.

19. PAGE +/PAGE -

За работа със софтуера на дисплея (на свързан компютър), което отговаря на командите страница нагоре/страница надолу (както в Microsoft PowerPoint).

20. MIC/VOL +/MIC/VOL -

Функцията не е налична за този проектор.

21. MUTE

Включва и изключва звука на проектора.

22. SMART ECO

Превключете режима на лампата. Изберете между Еко/Нормална и SmartEco.

23. БЪРЗА ИНСТ.

Отваря екранното меню **Бърза инст.**

Работа с лазерната показалка

Лазерната показалка е помощно средство при презентации, предназначено за професионалисти. Излъчва лъч червена светлина, когато го натиснете.

Лазерният лъч е видим. Трябва да натиснете ЛАЗЕР за продължителен изходящ сигнал.

Avoid Exposure
Laser radiation is emitted from this aperture



Не гледайте в прозореца на лазера и не насочвайте лазерния лъч към себе си или други хора. Прочетете предупрежденията отзад на дистанционното управление преди работа.

Лазерната показалка не е играчка. Родителите не трябва да забравят опасностите, които крие лазерът и трябва да държат дистанционното управление на място далеч от деца.

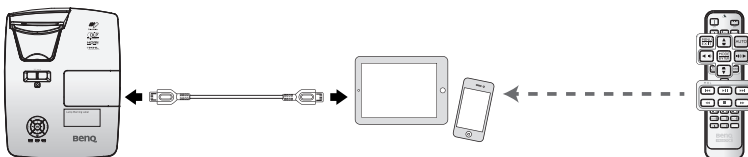
Управление на Вашето смарт устройство с дистанционно управление

Когато проекторът прожектира съдържание от смарт устройство, поддържащо MHL, можете да използвате дистанционното управление, за да управлявате смарт устройството.

За да влезете в MHL режим, натиснете и задръжте **АВТОМ.** в продължение на 3 секунди. Следните бутони са налични за управление на Вашето смарт устройство: стрелки (▼/▲ **Нагоре**, ▲/▼ **Надолу**, ◀ **Наляво**, ▶ **Надясно**), **МЕНЮ/ИЗХОД**, бутони за управление на MHL.

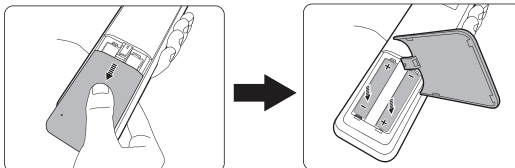
За да излезете от MHL режим, натиснете и задръжте **АВТОМ.** в продължение на 3 секунди.

 Когато проекторът е в MHL режим, клавиатурата на проектора трябва да е дефинирана също като клавишите като дистанционното.



Смяна на батерията на дистанционното управление

1. За да отворите капака на отделението за батерии, обърнете дистанционното управление, така че да виждате задната му страна. Натиснете мястото за пръст на капака и плъзнете по посока на стрелката, както е показано. Капакът ще се плъзне навън.
2. Извадете старите батерии (ако е необходимо) и поставете две батерии тип AAA, като внимавате за полярността. Тя е указана в основата на отделението за батерии. Положителният полюс (+) трябва да отиде при положителния знак, а отрицателният полюс (-) - при отрицателния знак.
3. Поставете отново капака, като подравните с основата и плъзнете обратно, за да застане на мястото си. Спрете, когато чуете щракване.

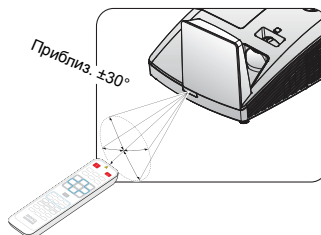


- Да се избягват висока температура и влажност.
- Неправилната смяна на батерията може да доведе до повреда на батерията.
- Сменяйте батерията само с нова от същия или еквивалентен тип в съответствие с препоръките на производителя.
- Изхвърляйте използваните батерии съгласно указанията на производителя на батериите.
- Никога не хвърляйте батерията в огън. Съществува риск от експлозия.
- Ако батерията е изтощена или ако няма да използвате дистанционното управление дълго време, извадете батерията, за да предотвратите повреди в дистанционното управление при евентуално протичане.

Ефективен обхват на дистанционното управление

Инфракчервеният сензор за дистанционно управление се намира отпред на проектора. За да функционира както трябва, дистанционното управление трябва да се държи под ъгъл до 30 градуса перпендикулярно на инфрачервения сензор за дистанционно управление на проектора. Разстоянието между дистанционното управление и датчика не трябва да надхвърля 8 метра (~ 26 фута).

Уверете се, че няма препятствия между дистанционното управление и инфрачервения сензор на проектора, които биха могли да отклонят инфрачервения лъч.

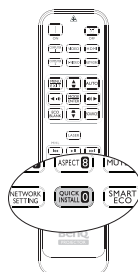
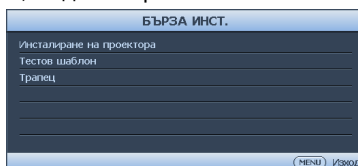


Разполагане на проектора

Използване на бързо инсталиране

Проекторът има бърз бутон за задаване на **Инсталиране на проектора**, **Тестов шаблон** и **Трапец**.

Натиснете **БЪРЗА ИНСТ.** на дистанционното управлени и натиснете **▲/▼**, за да изберете:

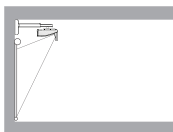


- Инсталиране на проектора: Вижте „Разполагане на проектора“ на страница 16.
- Тестов шаблон: Вижте „Използване на тестов шаблон“ на страница 46.
- Трапец: Вижте „Коригиране на 2D корекция“ на страница 27.

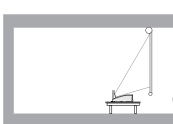
1. Избор на място

Проекторът е проектиран, така че да може да се инсталира в четири позиции:

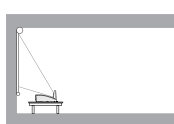
Преден таван



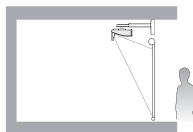
Задна маса



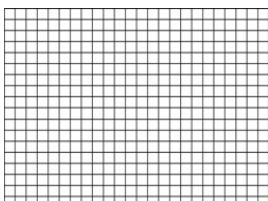
Предна маса



Заден таван



2. Показва тестов шаблон.



3. Коригиране на образа

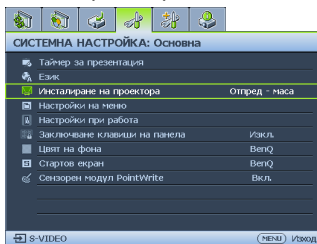
2D корекция на трапец



Корекция нагласяне на ъгли



Настройте екрана с бърз клавиш **Бързо инсталиране** на дистанционното или чрез меню **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна > Инсталиране на проектора** след включване на проектора.



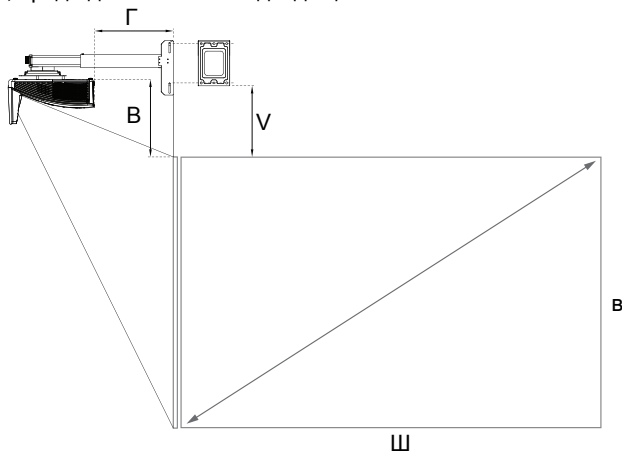
Помещението или личните Ви предпочитания определят мястото за инсталация, което ще изберете. Трябва да имате предвид размера и разположението на екрана, местоположението на подходящ стенов контакт, както и мястото и разстоянието между проектора и останалата част на оборудването.

Получаване на предпочитания размер на проектираното изображение

1. Стойка за стена
2. Размери (включват проектора и стойката за стена)

Размери на проектиране

Вижте „Размери“ на страница 21 за размерите на центъра на обектива на този проектор, преди да изчислите подходящото положение.



MX854UST

Пропорцията на екрана е 4:3 и на проектираното изображение е 4:3.

XGA											
Размер на екрана (диагонал)		Ширина на екрана (Ш)		Височина на екрана (в)		Разстояние на проектиране (Г)		Отместване (В)		Параметри на мащабиране	Разстояние между пластината за стенен монтаж и екрана за проектиране (V)
инч	mm	инч	mm	инч	mm	инч	mm	инч	mm	mm	
68	1727	54	1382	40	1036	11,16	283,4	11,86	301,3	500	273,5
70	1778	55	1422	42	1067	11,91	302,4	12,15	308,5	515	280,7
75	1905	59	1524	45	1143	13,83	351,4	12,88	327,2	560	299,4
77	1956	61	1565	46	1173	14,62	371,4	13,18	334,8	585	307
80	2032	63	1626	48	1219	15,72	399,4	13,60	345,4	615	317,6
82	2083	65	1666	49	1250	16,51	419,4	13,90	353	635	325,2
85	2159	67	1727	51	1295	17,61	447,4	14,32	363,7	665	335,9

MW855UST

Пропорцията на екрана е 16:10, а проектираното изображение е 16:10.

WXGA											
Размер на екрана (диагонал)		Ширина на екрана (Ш)		Височина на екрана (в)		Разстояние на проектиране (Г)		Отместване (В)		Параметри на мащабиране	Разстояние между пластината за стенен монтаж и екрана за проектиране (V)
инч	mm	инч	mm	инч	mm	инч	mm	инч	mm	mm	
80	2032	67	1723	42	1077	11,11	282,3	11,81	300	495	274,7
85	2159	71	1831	45	1144	12,73	323,3	12,37	314,3	535	289
87	2210	73	1874	46	1171	13,40	340,3	12,61	320,2	555	294,9
90	2286	76	1939	47	1212	14,38	365,3	12,95	328,9	580	303,6
92	2337	77	1982	48	1239	15,01	381,3	13,17	334,4	600	309,1
95	2413	80	2046	50	1279	15,98	405,8	13,50	343	625	317,7
97	2464	81	2089	51	1306	16,65	422,8	13,74	348,9	645	323,6
100	2540	85	2154	53	1346	17,55	445,8	14,05	356,9	665	331,6

MH856UST

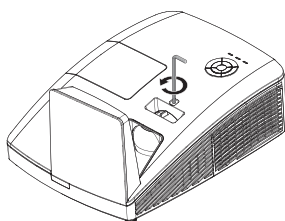
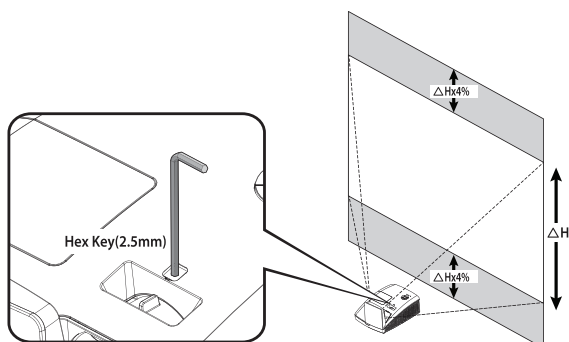
Пропорцията на екрана е 16:9, а проектираното изображение е 16:9.

1080P											
Размер на екрана (диагонал)		Ширина на екрана (Ш)		Височина на екрана (в)		Разстояние на проектиране (Г)		Отместване (В)		Параметри на мащабиране	Разстояние между пластината за стенен монтаж и екрана за проектиране (V)
инч	mm	инч	mm	инч	mm	инч	mm	инч	mm	mm	
89	2258	77,5	1968	43,6	1107	13,40	340,3	13,04	331,2	538	273
90	2286	78,4	1991	44,1	1120	13,73	348,8	13,17	334,5	547	277
95	2413	82,8	2103	46,6	1183	15,35	389,8	13,80	350,5	590	294
97	2464	84,5	2148	47,6	1208	15,98	405,8	14,04	356,7	605	300
100	2540	87,1	2213	49	1245	16,94	430,3	14,42	366,2	630	309
102	2594	89,1	2262	50,1	1272	17,65	448,3	14,70	373,3	653	319

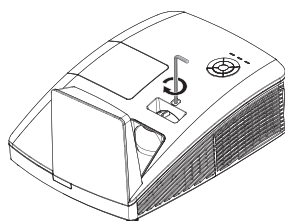
 Допускът е около 5% поради различията в оптичните компоненти. Ако възнамерявате да монтирате проектора за постоянно, BenQ препоръчва първо физически да проверите размера на екрана и разстоянието на проектиране като използвате конкретния проектор преди да монтирате за постоянно. Така ще проверите оптичните характеристики на конкретния проектор. По този начин ще можете да определите точното монтажно положение за Вашето помещение.

 Препоръчва се да регулирате фокуса 15 минути след включване, заради лекото отместване на обектива в резултат от промяната на температурата.

Ограничена спецификация на отместването на обектива (Не е достъпно за MH856UST)



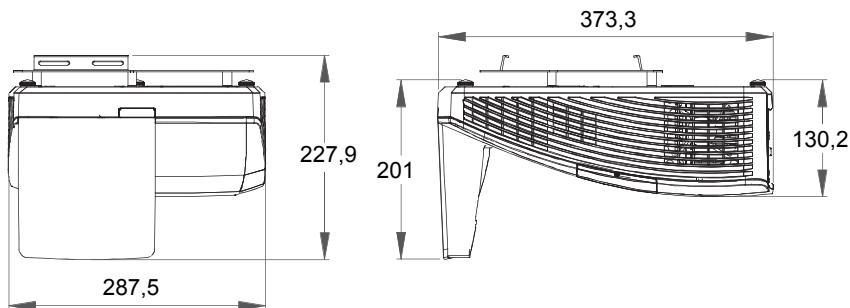
За да отместите прожектираното изображение нагоре, завъртете регулиращия бутон обратно на часовника.



За да отместите прожектираното изображение надолу, завъртете регулиращия бутон по часовника.

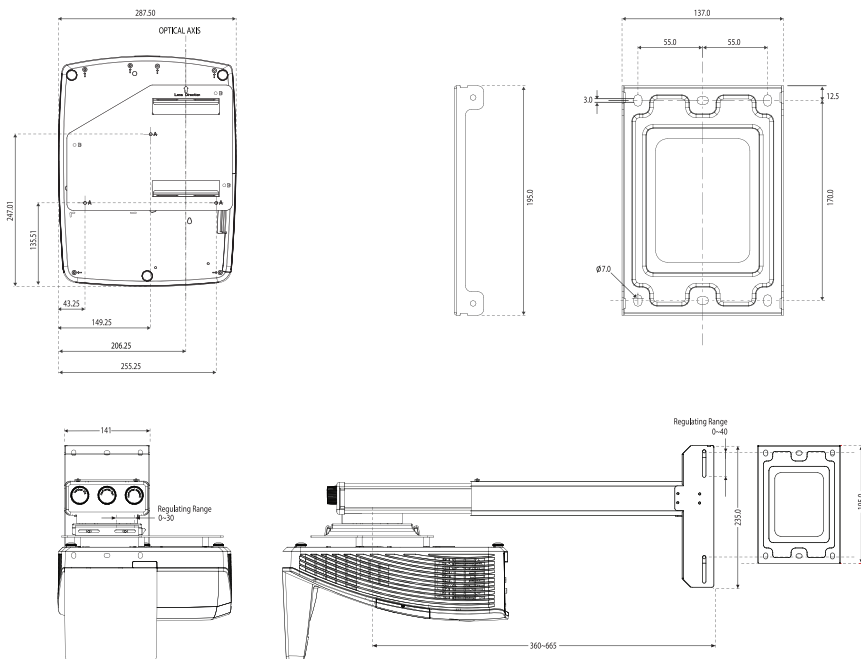
Размери

287,5 mm (Ш) x 201 mm (В) x 373,3 mm (Д)



Инсталация на стойка за стена.

Единица: mm

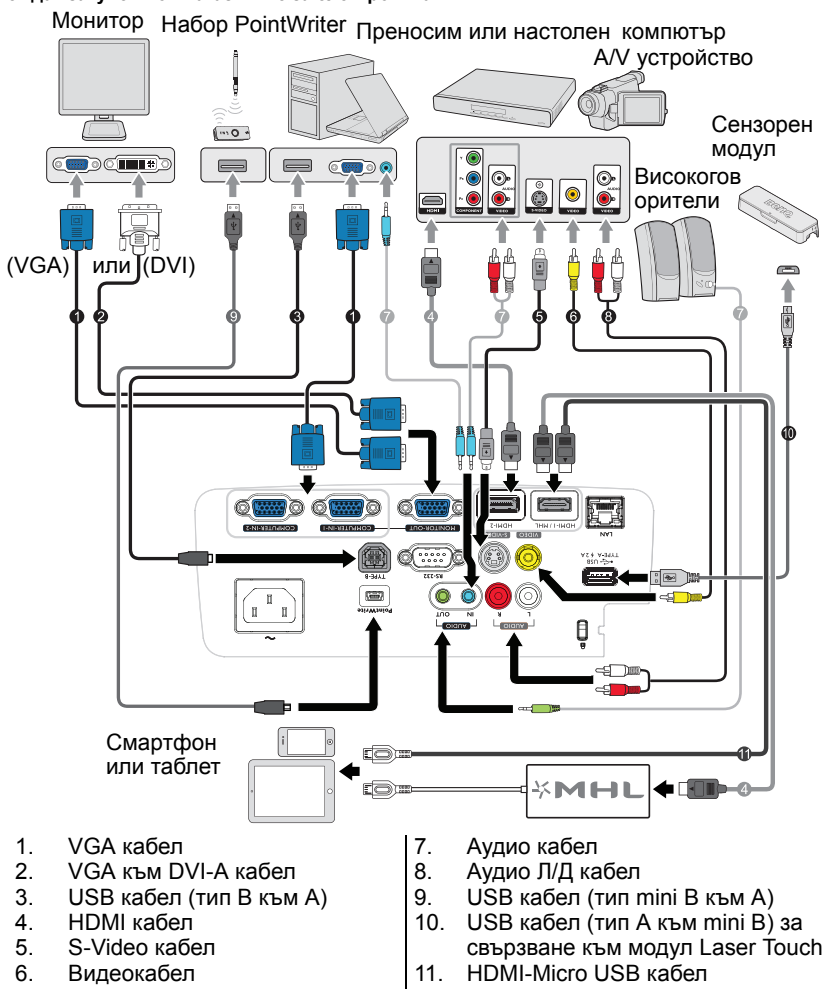


Свързване

При свързване на източник на сигнал към проектора, се уверете за следното:

1. Цялото оборудване трябва да е изключено преди свързване.
2. Използвайте подходящ сигнален кабел за всеки от източниците.
3. Кабелите трябва да са свързани надеждно.

Някои от кабелите на показаните по-долу начини на свързване не са включени в комплекта на проектора (вижте „Съдържание на доставката“ на страница 8). Те могат да бъдат закупени от магазините за електроника.



Много нутбуци не включват външните си видеопортове при свързване към проектор. Обикновено клавишна комбинация, като FN +F3 или CRT/LCD, включват или изключват външния дисплей. Намерете функционалния клавиш CRT/LCD или функционалния клавиш със символ на монитора на клавиатурата на нутбука. Натиснете едновременно FN и съответния функционален клавиш. Вижте документацията на нутбука, за да откриете клавишната комбинация на Вашия нутбук.

Свързване на източници на видеосигнал

Трябва само да свържете проектора към видеоизточник като използвате един от горните методи на свързване. Различните методи осигуряват различно качество на видеосигнала. Използваният метод зависи от наличността на съвпадащи си терминали, както на проектора, така и на източника на видеосигнал, както е описано по-долу:

Име на терминал	Изглед на терминала	Качество на образа
HDMI		Най-добро
Component Video		По-добро
S-Video		Добро
Видео		Нормална

Свързване на аудио

Проекторът има блок с два вградени високоговорителя, предназначен за основни аудио функции за съпровод при презентации само за бизнес цели. Той не е създаден или предназначен за възпроизвеждане на стерео звук, както може да се очаква от система за домашно кино или подобни приложения.

Звукът на вградения високоговорител ще бъде изключен, когато контактът **AUDIO OUT** е свързан.

 Ако избраният видеообраз не бъде показан след като проекторът е настроен и правилният източник на видеосигнал е бил избран, проверете дали видеоизточникът е включен и дали работи както трябва. Проверете също така дали сигналните кабели са правилно свързани.

Възпроизвеждане на звук от проектора

Можете да използвате високоговорителя на проектора при презентации или да включите външен усилвател и високоговорители към AUDIO OUT гнездото на проектора.

Ако имате отделна аудио система, вероятно ще свържете изходящия аудио сигнал от видео източника към аудио системата вместо към високоговорителя на проектора.

Когато сте готови със свързването, ще можете да управлявате звука чрез екранните менюта (OSD) на проектора.

В таблицата по-долу са описани методи за свързване за различни устройства и източниците на звук.

Устройство	Computer/PC	Component/ S Video/Video	HDMI/MHL
Аудиовход	AUDIO IN (мини жак)	АУДИО (Л/Д)	HDMI/MHL
Проекторът може да възпроизвежда звук от...	AUDIO IN (мини жак)	АУДИО (Л/Д)	HDMI/MHL
Аудиоизход	AUDIO OUT	AUDIO OUT	AUDIO OUT

Избраният входен сигнал определя кой звук се възпроизвежда от високоговорителя на проектора и кой звук се извежда от проектора, когато е свързан AUDIO OUT. Ако изберете COMPUTER/PC сигнал, проекторът може да възпроизвежда звука, получен от AUDIO IN мини жака. Ако изберете COMPONENT/VIDEO сигнал, проекторът може да възпроизвежда звука, получен от AUDIO (Л/Д).

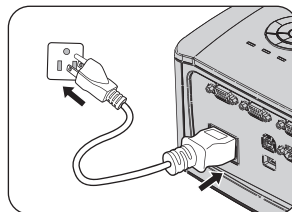
Работа

Пускане на проектора

1. Включете щепсела на проекционния апарат в стенния контакт. Включете превключвателя на стенния контакт (където има такъв). Проверете дали **Светлинен индикатор POWER** на проектора свети оранжево след включване на захранването.



Използвайте оригиналните аксесоари (напр. захранващ кабел) само с това устройство, за да избегнете опасности, като например токов удар и пожар.



2. Натиснете **POWER** на проектора  или на дистанционното управление,  за да включите проектора и звука. Индикаторът **Светлинен индикатор POWER** примигва в зелено и остава да свети по време на работа на проектора.

Процедурата по стартиране отнема около 30 секунди. В следващата стъпка от стартирането се проектира начално лого.

Завъртете пръстена за фокусиране (ако е необходимо), за да регулирате яснотата на изображението.

За да изключите звъненето, вижте „Изключване на "Тон на звънене при вкл./ изкл."“ на страница 45 за повече информация.



Ако проекторът е нагорещен от предишно използване, той ще включи охлаждащия вентилатор за около 90 секунди, преди да подаде захранване към лампата.

3. За да използвате екранните менюта, първо изберете за тях език, който разбирате.
4. Ако бъдете подканени да въведете парола, натиснете клавишите стрелките, за да въведете петцифрена парола. За подробности вижте „Използване на функцията за парола“ на страница 31.

Please select language			
English	한국어	Hrvatski	ไทย
Français	Svenska	Română	
Deutsch	Nederlands	Norsk	
Italiano	Türkçe	Dansk	
Español	Čeština	Български	
Русский	Português	suomi	
繁體中文	Twi	Indonesian	
简体中文	Polski	Ελληνικά	
日本語	Magyar	हिन्दी	
Press Enter to confirm, Exit to leave			

5. Включете цялото свързано оборудване.
6. Проекторът започва да търси входни сигнали. В горния ляв ъгъл на екрана се показва текущо сканирания сигнален вход. Ако проекторът не разпознае валиден сигнал, се показва съобщението „**Няма сигнал**“ до намиране на входен сигнал. Можете също така да натиснете **SOURCE** на проектора или на дистанционното управление, за да изберете желаня входен сигнал. За подробности вижте „Превключване на входния сигнал“ на страница 33.



Ако честотата/разделителната способност на входния сигнал надвишава работния обхват на проектора, ще видите съобщението „Извън обхват“, което ще се покаже на празен екран. Сменете на входен сигнал, който е съвместим с разделителната способност на проекционния апарат или понижете настройките за входен сигнал. За подробности вижте „Схема на синхронизация“ на страница 71.



За да поддържате живота на лампата, след като проекторът е включен, изчакайте най-малко 5 минути преди да го изключите.

Настройка на проектираното изображение

Настройка на ъгъла на проектиране

Пректорът е оборудван с 3 крачета за регулиране. Регулирането им води до промяна на височината на изображението и ъгъла на проектиране.

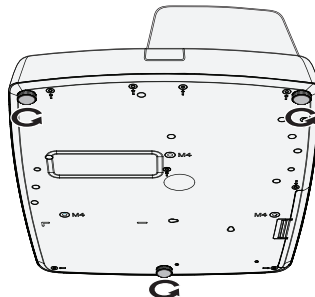
Регулиране на пректора:

Завийте крачето за регулиране за фина настройка на хоризонталния ъгъл.

За да приберете крачето, повдигнете пректора и после бавно го спуснете.

Завийте крачето за регулиране в обратна посока.

Ако пректорът не е поставен на равна повърхност или екранът и пректорът не са перпендикулярни един на друг, проектираното изображение ще бъде трапецовидно. За да коригирате картината, вижте „Коригиране на 2D корекция“ на страница 27 за подробности.



- Не гледайте в обектива, докато лампата е включена. Силната светлина на лампата може увреди очите Ви.
- Внимавайте, когато натискате регулиращия бутон, тъй като той е близо до изходния вентилационен отвор, от който излиза горещ въздух.

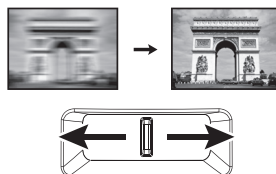
Автоматична настройка на образа

В някои случаи е възможно качеството на картината да се нуждае от оптимизиране. За да направите това, натиснете **AUTO** на проектора или на дистанционното управление. В рамките на 3 секунди вградената интелигентна функция за автоматична настройка ще пренастрои честотата и фазата, за да осигури най-доброто възможно качество за картината. Информацията за текущия източник на сигнал се показва в горния ляв ъгъл на екрана за 3 секунди.

- Екранът е празен, докато функционира **AUTO**.
- Тази функция е налична, само когато е избран **PC** сигнал (аналогов **RGB** сигнал).

Фина настройка на размера и яснотата на изображението

Увеличете остротата на изображението като завъртите пръстена за **ФОКУСИРАНЕ**.

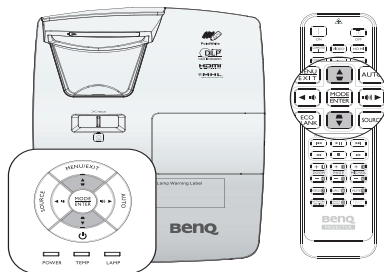


Коригиране на 2D корекция

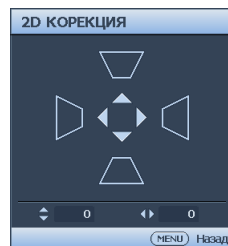
Функцията 2D корекция позволява по-широка област за инсталиране на проектора в сравнение с конвенционалните проектори с ограничено позициониране пред екрана.

За да направите това, трябва ръчно да направите корекции като извършите една от тези стъпки.

- Използвайте проектора или дистанционното управление



Натиснете **▼** / **▲** на проектора или на дистанционното управление, за да отворите страницата за 2D корекция. Натиснете **▲** / **▼**, за да регулирате вертикални стойности от -30 до 30. Натиснете **◀** / **▶** за регулиране на хоризонтални стойности от -30 to 30.



-
- ДИСПЛЕЙ**
- Цепь на стене
 - Проверка
 - 2D коррекция**
 - Сдвиг на вгги
 - Авто
 - Офф
 - Поворот
 - 0
 - Фазы
 - 15
 - X-размер
 - 0
 - Цифровое масштабирование
 - 3D
 - Учебный шаблон
- S-VIDEO (MENU) Избранное

-

- БЪРЗА ИНСТ.**

Инсталиране на проектора

Тестов шаблон

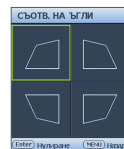
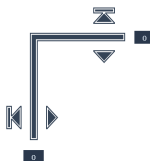
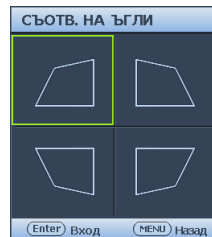
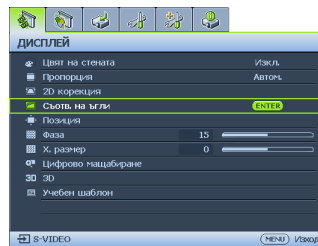
2D корекция ENTER

(MENU) <back>

Коригиране на Съотв. на ъгли

Ръчно коригиране на четирите ъгъла на изображението чрез настройка на хоризонталните и вертикалните стойности.

- Използване на екранното меню
1. Натиснете **MENU/EXIT** и след това **◀/▶**, докато се маркира менюто **ДИСПЛЕЙ**.
 2. Натиснете **▼**, за да маркирате **Съотв. на ъгли** и. натиснете **MODE/ENTER**. Показва се страницата **Съотв. на ъгли**.
 3. Натиснете **▲**, **▼**, **◀**, **▶**, за да изберете един от четирите ъгъла и натиснете **MODE/ENTER**.
 4. Натиснете **▲/▼**, за да регулирате вертикалните стойности от 0 до 100.
 5. Натиснете **◀/▶**, за да регулирате хоризонталните стойности от 0 до 100.



Забележка за нагласяване на ъгли и 2D корекция на трапец

Функцията нагласяване на ъгли е тясно свързана с функция 2D корекция на трапец, тъй като и двете имат за цел коригиране изкривяванията на образа. Затова при коригиране изкривяванията на образа трябва да се използват заедно и двете функции нагласяване на ъгли и 2D корекция на трапец за постигане на най-добри резултати.

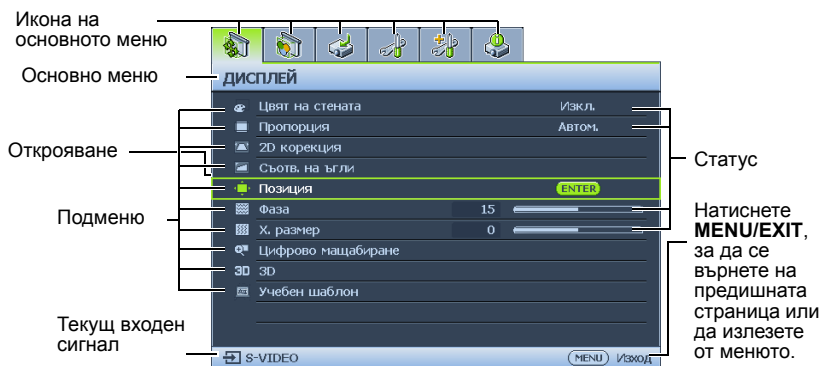
За най-съвършена форма на образа:

- При инсталиране на проектора го центрирайте перпендикулярно спрямо екрана колкото е възможно за намаляване изкривяванията на образа.
- При нагласяване на ъглите, ако не можете да постигнете желаните резултати, променете стойността на 2D корекция на трапец и опитайте отново.
- При използване на 2D корекция на трапец, ако не можете да постигнете желаните резултати, променете стойността за нагласяване на ъглите и опитайте отново.

Използване на менютата

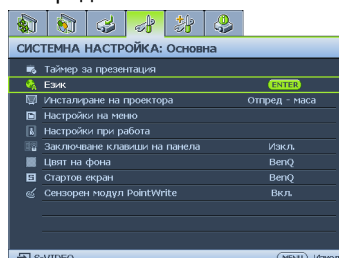
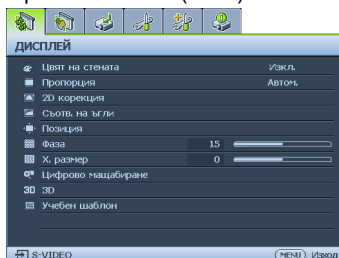
Проекторът разполага с екранни менюта (OSD), които позволяват различни промени и настройки.

По-долу ще видите общ преглед на екранното меню.

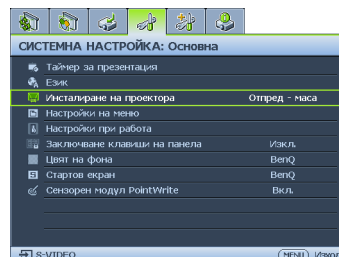


За да използвате екранните менюта, първо укажете познат език за меню.

1. Натиснете **MODE/ENTER** на проектора или на дистанционното управление, за да включите екранното меню (OSD).
3. Натиснете **▼**, за да маркирате **Език** и натиснете **◀/▶**, за да изберете предпочитания от Вас език.



2. Използвайте **◀/▶**, за да маркирате менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна**.
4. Натиснете двукратно* **MODE/ENTER** на проектора или на дистанционното управление за изход или за запис на настройките.



*Първото натискане Ви връща в основното меню, а следващото затваря отвореното екранно меню.

Защита на проектора

Използване на механизъм за заключване с кабел

Проекторът трябва да бъде инсталиран на безопасно място, за да се предотврати кражба. В противен случай е необходимо да закупите заключващ механизъм, като например Kensington, за да гарантирате сигурността на проектора. Отвор за заключващ механизъм тип Kensington има отляво на проектора. За подробности вижте „Отвор за устройство против кражба“ на [страница 9](#).

Защитният механизъм Kensington обикновено се състои от клавишна комбинация и заключващ механизъм. Вижте документацията на заключващия механизъм, за да разберете как да го използвате.

Използване на функцията за парола

От съображения за сигурност и за да се предотврати неоторизирана употреба, проекторът е снабден с опция за задаване на парола. Паролата може да бъде зададена от екранното меню (OSD).



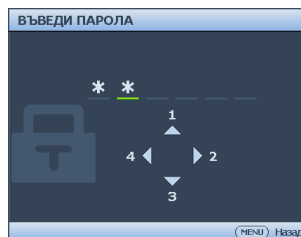
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ще изпитате неудобство ако активирате функцията за заключване при включване и после забравите паролата. Отпечатайте ръководството (ако е необходимо) и запишете паролата, която използвате, в него. Запазете ръководството на безопасно място за бъдещи нужди.

Задаване на парола



След като зададете паролата, проекторът няма да може да се използва, освен ако не бъде въведена съответната парола при пускане.

- Отворете екранното меню и отидете на меню **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала > Настройки защита**. Натиснете **MODE/ENTER**. Показва се страницата **Настройки защита**.
- Маркирайте **Променете настройките на защитата** и натиснете **MODE/ENTER**.
- Както е показано вдясно, четирите стрелки (▲, ▼, ◀, ▶) съответстват на 4 последователни цифри (1, 2, 3, 4). В зависимост от паролата, която искате да въведете, натискайте стрелките, за да въведете петте знака на паролата.
- Потвърдете новата парола като я въведете отново.
След като зададете паролата, екранното меню (OSD) се връща на страница **Настройки защита**.
- За да активирате функцията **Заключване при включване**, натиснете ▲/▼, за да маркирате **Заключване при включване** и натиснете ◀/▶, за да изберете **Вкл.**.
- За да активирате функцията **Заключване на уеб управление**, натиснете ▲/▼, за да маркирате **Заключване на уеб управление** и натиснете ◀/▶, за да изберете **Вкл.**.
Когато функцията **Заключване на уеб управление** е активирана, трябва да въведете правилната парола, за да промените настройките на проектора чрез Projector Network Display System.



 Въвежданите цифри се показват като звездички на екрана. Запишете избраната парола тук в ръководството, преди или след задаването ѝ, за да разполагате с нея в случай, че я забравите.

Парола: _ _ _ _ _

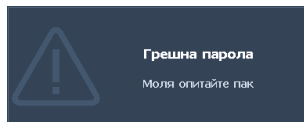
Съхранявайте ръководството на безопасно място.

7. За да излезете от екранното меню (OSD), натиснете **MENU/EXIT**.

Ако забравите паролата

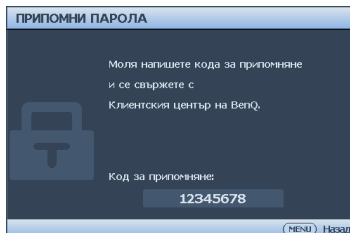
Ако е активирана функцията за парола, ще бъдете подканени да въведете петцифрена парола при всяко включване на проектора. Ако въведете грешна парола, отбясно се появява съобщение за грешка за около три секунди, последвано от съобщението „**ВЪВЕДИ ПАРОЛА**“. Можете да опитате отново като въведете друга петцифрена парола, или ако не сте записали паролата си в това ръководство и по никакъв начин не се сещате каква е тя, можете да използвате процедурата за извеждане на паролата. За подробности вижте „[Процедура за извеждане на паролата](#)“ на страница 32.

Ако въведете неправилна парола 5 поредни пъти, не след дълго проекторът ще се изключи автоматично.



Процедура за извеждане на паролата

1. Натиснете и задръжте **AUTO** на проектора или на дистанционното управление за 3 секунди. Проекторът ще покаже шифровано число на екрана.
2. Запишете числото и изключете проектора.
3. Потърсете помощ от местния сервизен център на BenQ за декодиране на числото. Може да се наложи да представите доказателство за покупката на проектора, за да потвърдите, че сте упълномощения му собственик.



Смяна на паролата

1. Отворете екранното меню и преминете към меню **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала > Настройки защита > Смени парола**.
2. Натиснете **MODE/ENTER**. Показва се съобщението „**ВЪВЕДЕТЕ ТЕКУЩА ПАРОЛА**“.
3. Въведете старата парола.
 - Ако паролата е правилна, ще се появи друго съобщение „**ВЪВЕДЕТЕ НОВА ПАРОЛА**“.
 - Ако паролата е грешна, ще се покаже съобщение за грешна парола за около три секунди и съобщението „**ВЪВЕДЕТЕ ТЕКУЩА ПАРОЛА**“ за втори опит. Можете да натиснете **MENU/EXIT**, за да отмените промяната и да се опитате да въведете друга парола.
4. Въведете нова парола.

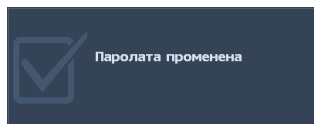
 Въвежданите цифри се показват като звездички на екрана. Запишете избраната парола тук в ръководството, преди или след задаването ѝ, за да разполагате с нея в случай, че я забравите.

Парола: _ _ _ _ _

Съхранявайте ръководството на безопасно място.

5. Потвърдете новата парола като я въведете отново.

- Успешно зададохте нова парола на проектора. Не забравяйте да въведете новата парола следващия път, когато стартирате проектора.
- За да излезете от екранното меню (OSD), натиснете **MENU/EXIT**.



Деактивиране на функцията за парола

За да деактивирате функцията за парола, се върнете в менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала > Настройки защита > Променете настройките на защитата**, след отваряне на екранното меню. Натиснете **MODE/ENTER**. Показва се съобщението „**ВЪВЕДИ ПАРОЛА**“. Въведете текущата парола.

- Ако паролата е вярна, екранното меню се връща на страница **Настройки защита**. Натиснете **▼**, за да отворите **Заклучване при включване** и натиснете **◀/▶**, за да изберете **Изкл.** При следващото пускане на проектора не е необходимо да въвеждате паролата. Натиснете **▼**, за да маркирате **Заклучване на уеб управление** и натиснете **◀/▶**, за да изберете **Изкл.** Функцията **Заклучване на уеб управление** се освобождава и настройките на проектора могат да бъдат променени чрез Projector Network System.
- Ако паролата е грешна, ще се покаже съобщение за грешна парола за около три секунди и съобщението „**ВЪВЕДИ ПАРОЛА**“ за втори опит. Можете да натиснете **MENU/EXIT**, за да отмените промяната и да се опитате да въведете друга парола.

☞ Въпреки че функцията за парола е деактивирана, трябва да запазите старата парола, в случай че поискате да активирате отново функцията за парола чрез въвеждане на старата парола.

Превключване на входния сигнал

Проекторът може да бъде едновременно включен към различни източници на сигнал. В даден момент, обаче, не е възможно показване на повече от един екран.

Уверете се, че функцията **Бързо автом. търсене** в менюто **Източник** е **Вкл.** (това е настройката по подразбиране за този проектор), ако искате проекторът автоматично да търси сигнали.

Преминаването през различните сигнални входове може да се осъществи и ръчно.

- Натиснете **SOURCE** на проектора или източник на входящ сигнал направо от дистанционното управление. Показва се лента за избор на източник.
- Натискайте **▲/▼**, докато не бъде избран желан сигнал и натиснете **MODE/ENTER**.

След като веднъж източникът бъде разпознат, информация за него ще бъде показана на екрана за няколко секунди. Ако към проекторния апарат са включени повече източници на сигнал, повтаряйте стъпки 1-2 за търсене на останалите сигнали.

- ☞ Нивото на яркост на проектираното изображение се променя при превключване между наличните входни сигнали. Компютърните презентации на данни (графики) с преобладаващо статични изображения по принцип са по-ярки от „Видео“, където има движещи се изображения (филми).
- За най-добри резултати при показване на картината е необходимо да изберете и използвате входен сигнал, който работи при тази резолюция. Останалите резолюции ще бъдат мащабирани от проектора в зависимост от настройката „пропорция“ и е възможно изкривяване на някои изображения или намалена яснота на картината. За подробности вижте „Избор на пропорция“ на страница 35.

Промяна на цветното пространство

Ако свържете проектора към DVD плейър чрез **HDMI** входа на проектора и цветовете не са такива, каквито трябва да бъдат, сменете цветното пространство на YUV.

За да направите това:

1. Натиснете **MENU/EXIT** и след това ◀/▶, докато се маркира менюто **SOURCE**.
2. Натиснете ▼, за да маркирате **Преобр. на цветно пространство** и натиснете ◀/▶, за да изберете настройката.

☞ Тази функция е достъпна, само когато се използва **HDMI** входа.

Увеличаване и търсене на детайли

Ако е необходимо да намерите детайли в проектираното изображение, увеличете картината. Използвайте стрелките за навигация в картината.

- Използване на дистанционното управление
 1. Натиснете **Zoom +/-**, за да покажете лентата за мащабиране. Натиснете **Zoom+**, за да увеличите центъра на картината. Натискайте клавиша многократно, докато размерът на картината не отговори на нуждите Ви.
 2. Използвайте клавишите за посока (▲, ▼, ◀, ▶) на проектора или на дистанционното управление за навигация в картината.
 3. За да възстановите нормалния размер на картината, натиснете **AUTO**. Можете също да натиснете **Zoom -**. При повторното натискане на клавиша, картината се намалява още до възстановяване на оригиналния ѝ размер.
- Използване на екранното меню
 1. Натиснете **MENU/EXIT** и след това ◀/▶, докато се маркира менюто **ДИСПЛЕЙ**.
 2. Натиснете ▼, за да маркирате **Цифрово мащабиране** и натиснете **MODE/ENTER**. Показва се лентата за мащабиране.
 3. Натискайте ▼ на проектора многократно, за да увеличите картината до желания размер.
 4. За навигация в картината, натиснете **MODE/ENTER**, за да превключите в режим "Панорамиране" и натискайте клавишите за посока (▲, ▼, ◀, ▶) за навигация в самата картина.
 5. За да намалите размера на картината, натиснете **MODE/ENTER**, за да се върнете към функцията за увеличаване/намаляване и натиснете **AUTO**, за да възстановите оригиналния размер на картината. Можете също така да натиснете ▼ многократно, докато не бъде възстановен оригиналният размер на картината.

☞ Навигацията в картината е възможна само след увеличаване на картината. Можете да увеличите още, докато не намерите съответните детайли.

Избор на пропорция

Пропорцията представлява съотношението между ширината и височината на изображението. Пропорцията на повечето аналогови телевизори и компютри е 4:3, а цифровата телевизия и DVD дисковете обикновено са в пропорция 16:9.

С идването на цифровата обработка на сигнала, цифровите дисплеи, като например този проектор, могат динамично да разтягат и мащабират изходното изображение до пропорция, различна от тази на входния сигнал.

Промяна на пропорцията на проектираното изображение (без значение каква е пропорцията на източника):

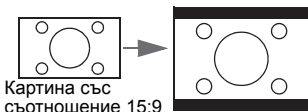
- Използване на дистанционното управление
 1. Натиснете **Aspect**, за да покажете текущата настройка.
 2. Натиснете **Aspect** няколко пъти, за да изберете пропорция, която да отговаря на формата на видеосигнала и изискванията на дисплея.
- Използване на екранното меню
 1. Натиснете **MENU/EXIT** и след това ◀/▶, докато се маркира менюто **ДИСПЛЕЙ**.
 2. Натиснете ▼, за да маркирате **Пропорция**.
 3. Натиснете ◀/▶, за да изберете пропорция, която да отговаря на формата на видеосигнала и изискванията на дисплея.

Избор на аспектно съотношение

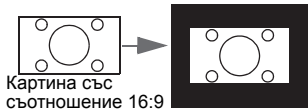
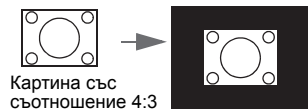


На картината по-долу, черните части представляват неактивни области, а белите - активни. Екранните менюта могат да се показват върху неизползваните черни области.

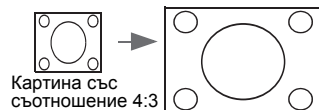
1. **Автом.:** Мащабира пропорционално изображението, за да съответства на присъщата за проекционния апарат разделителна способност по ширината на хоризонтала. Тази опция е подходяща, когато входното изображение е с пропорция, различна от 4:3 и 16:9, но Вие искате максимално да използвате екрана без да променяте пропорцията на изображението.



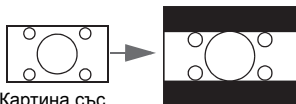
2. **Реален:** Изображението се проектира с оригиналната си разделителна способност и се преоразмерява, за да се вмести в зоната на показване. За входни сигнали с по-малка резолюция, проектираното изображение ще бъде по-малко, отколкото ако се преоразмери за цял екран. Можете да отдалечите проектора от екрана, за да увеличите размера на изображението, ако е необходимо. Също така, възможно е да се наложи да промените фокуса на проектора, след като сте готови с настройките.



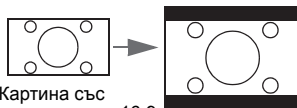
3. **4:3:** Променя мащаба на изображението, за да застане в средата на екрана при пропорция 4:3. Пропорцията 4:3 е най-подходяща за компютърни монитори, телевизори със стандартна разделителна способност и DVD филми с пропорция 4:3, тъй като не се налага промяна на пропорцията.



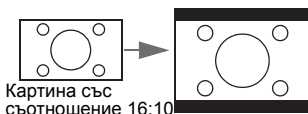
4. **16:6:** Променя мащаба на изображението, за да застане в средата на екрана при пропорция 16:6. (Достъпно за MH856UST)



5. **16:9:** Променя мащаба на изображението, за да застане в средата на екрана при пропорция 16:9. Тази опция е най-подходяща за изображения, които вече са с пропорция 16:9, като телевизори с голяма разделителна способност, защото не се налага промяна на пропорцията.



6. **16:10:** Променя мащаба на изображението, за да застане в средата на екрана при съотношение на страните 16:10. Това е най-подходящо при изображения, които вече са с пропорции 16:10, защото така пропорциите не се променят.



Оптимизиране на изображението

Използване на „Цвят на стената“

Когато проектирате върху цветна повърхност, като например стена, която не е бяла, функцията **Цвят на стената** може да Ви помогне да коригирате цвета на проектираната картина и да елиминирате евентуални различия между цветовете на оригиналното и на проектираното изображение.

За да използвате тази функция, отидете в менюто **ДИСПЛЕЙ > Цвят на стената** и натиснете **◀/▶**, за да изберете цвят, който е най-близо до цвета на повърхността на проектиране. Има няколко предварително калибрирани цвята, от които можете да изберете: **Светложълт, Розов, Светлозелен, Син и Черна дъска**.

Избор на режим на картината

Този проектор има готови настройки за няколко режима, от които можете да изберете, за да удовлетворите нуждите на работната среда и типа на сигнала на входното изображение.

За да изберете работен режим, който отговаря на нуждите Ви, можете да изпълните някоя от следните стъпки.

- Натискайте **MODE/ENTER** на проектора няколко пъти, докато не изберете желанния режим.
 - Отидете в менюто **КАРИНА > Картинен режим** и натиснете **◀/▶**, за да изберете желанния режим.
1. **Ярък режим:** Максимизира яркостта на прожектираното изображение. Режимът е подходящ за среди, при които се изисква допълнителна яркост, като например при използване на проектора в силно осветено помещение.
 2. **Режим "Презентация":** Предназначен за презентации. В този режим се акцентира върху яркостта, за да съвпадне с цветовете на компютъра или преносимия компютър.
 3. **Режим sRGB:** Максимизира чистотата на цветовете в RGB, за да осигури близки до действителните изображения, независимо от настройката за яркост. Най-подходящ за преглед на снимки, заснети с подходящо калибриран фотоапарат, поддържащ sRGB, както и за компютърни графики и приложения за чертане като AutoCAD.
 4. **Режим Кино:** Подходящ е за възпроизвеждане на цветни филми, видеоклипове от цифрови камери или DV камери при входен сигнал от компютър за най-добър резултат в затъмнена (слабо осветена) среда.
 5. **3D режим:** Подходящ за възпроизвеждане на 3D изображения и 3D видеоклипове.
 6. **Режим „Потребител 1“/„Потребител 2“:** Запомня настройките, персонализирани въз основа на текущите режими на картината. За подробности вижте [„Задаване на режим Потребител 1/Потребител 2“ на страница 38](#).

Задаване на режим Потребител 1/Потребител 2

Проекторът разполага с два потребителски режима на картината, в случай че наличните режими не са подходящи за Вашите нужди. Можете да използвате единия от картинните режими (с изключение на **Потребител 1/Потребител 2**) като начална точка и да персонализирате настройките.

1. Натиснете **MENU/EXIT**, за да отворите екранното меню (OSD).
2. Отидете в менюто **КАРТИНА > Картинен режим**.
3. Натиснете **◀/▶**, за да изберете **Потребител 1** на **Потребител 2**.
4. Натиснете **▼**, за да маркирате **Справочен режим**.

Този функция е налична, само когато е избран режим Потребител 1 или Потребител 2 в подменното Картинен режим.

5. Натиснете **◀/▶**, за да изберете режим на картината, който е най-близък до желанието.
6. Натиснете **▼**, за да изберете елемент на подменното, който искате да промените и настройте стойността с помощта на **◀/▶**. За повече информация вижте "**Фина настройка на качеството на изображението в потребителските режими**" по-долу.

Фина настройка на качеството на изображението в потребителските режими

Според типа на открития сигнал и избрания картинен режим, някои от функциите по-долу може да не са налични. Според нуждите Ви, можете да промените тези функции. Маркирайте ги и натиснете **◀/▶** на проектора или на дистанционното управление.

Регулиране на Яркост

Колкото по-голяма е стойността, толкова по-ярко е изображението. И колкото по-ниска е стойността, толкова по-тъмно е изображението. Конфигурирайте, така че черните части на изображението да се показват като черни и да се виждат детайли в тъмните области.



Регулиране на Контраст

Колкото по-голяма е стойността, толкова по-голям е контрастът. Използвайте тази опция, за да зададете пиковите нива на бялото, след като преди това сте настроили **Яркост** според входния сигнал и средата на гледане.



Регулиране на Цвят

По-ниската стойност води до по-малка наситеност на цветовете. Ако настройката е с твърде голяма стойност, цветовете на изображението ще бъдат много ярки и изображението ще бъде нереалистично.

Регулиране на Отсянка

Колкото по-голяма е стойността, толкова по-червеникава става картината. Колкото по-ниска е стойността, толкова по-зеленикава става картината.

Регулиране на Острота

Колкото по-голяма е стойността, толкова по-голяма е остротата на картината. Колкото по-ниска е стойността, толкова по-мека е картината.

Регулиране на Brilliant Color

Този функция използва нов алгоритъм за обработка на цветовете и подобряване на системните нива с цел постигане на по-голяма яркост при по-

реалистични и живи цветове на картината. Позволява увеличение на яркостта с повече от 50% за изображения в средните тонове, които се срещат често в природните сцени, така че проекторът да пресъздава изображенията с реалистични и естествени цветове. Ако предпочитате изображения с такова качество, изберете **Вкл.** Ако не желаете такива изображения, изберете **Изкл.**

При избор на **Изкл.**, функцията **Температура на цвета** не е налична.

Избор на Температура на цвета

Наличните опции за настройка на цветната температура* са различни в зависимост от избрания тип на сигнала.

1. **Студена:** придава на изображенията синьо-бял цвят.
2. **Нормална:** Поддържа нормално оцветяване за бяло.
3. **Топла:** Придава на изображенията червеникаво-бял оттенък.

*Относно цветната температура:

Има много различни нюанси, които се считат за „бяло“ за различни цели. Един от често използваните методи за представяне на бялото е познат като „цветна температура“. Белият цвят с ниска температура на цвета изглежда червеникав. Белият цвят с висока температура на цвета изглежда синкав.

Задаване на предпочитана цветова температура

Задаване на предпочитана цветова температура:

1. Маркирайте **Температура на цвета** и изберете **Топла**, **Нормална** или **Студена** чрез натискане на ◀/▶ на проектора или на дистанционното управление.
2. Натиснете ▼, за да маркирате **Фино настройване на цветова температура** и. натиснете **MODE/ENTER**. Появява се страницата **Фино настройване на цветова температура**.
3. Натиснете ▲/▼, за да маркирате елемента, който искате да промените и регулирайте стойностите като натиснете ◀/▶.
 - **Ч-показател/З-показател/С-показател:** Регулирайте нивата на контраст на Червено, Зелено и Синьо.
 - **Ч-изместване/З-изместване/С-изместване:** Регулира нивата на яркост на Червено, Зелено и Синьо.
4. Натиснете **MENU/EXIT**, за да излезете и да запишете настройките.

Управление на 3D цвят

При повечето инсталации не е необходимо управление на цветовете, например в класни стаи, конферентни зали или фойета, където осветлението не се изключва или където външните прозорци на сградата позволяват проникване на дневна светлина в помещението.

Само при постоянни инсталации с контролирани нива на осветяване, като стаи за презентации, помещения за лекции или за домашно кино, е необходимо да се има предвид управлението на цветовете. Управлението на цветовете осигурява отлична настройка за контрол върху цвета, позволяващ по-точно пресъздаване на цветовете, ако това е необходимо.

Правилното управление на цветовете може да се постигне само при постоянни условия в помещението. Необходимо е да използвате колориметър (измерител на осветеността на цветовете) и набор от подходящи изходни изображения, за да измерите пресъздаването на цветовете. Тези инструменти не се предоставят заедно с проектора, но доставчикът на проектора би трябвало да може да Ви даде подходящи напътствия или дори да Ви предложи обучен професионалист.

УУправление на цв. осигурява шест набора (RGBCMY) от цветове, които могат да бъдат конфигурирани. Когато изберете някой от цветовете, можете независимо да настроите неговия диапазон и наситеност според предпочитанията си.

Ако сте закупили тестов диск с различни шаблони за цветови тестове, можете да го използвате, за да тествате цветовото представяне на монитори, телевизори, проектори и т.н. Можете да проектирате произволни изображения от диска на екран и да влезете в менюто **Управление на 3D цвят**, за да направите настройки.

Регулиране на настройките:

1. Отидете в менюто **КАРТИНА** и маркирайте **Управление на 3D цвят**.
2. Натиснете **MODE/ENTER** и ще се появи страницата **Управление на 3D цвят**.
3. Маркирайте **Първичен цвят** и натиснете **◀/▶**, за да изберете цвят между Червено, Зелено, Синьо, Циан, Магента и Жълто.
4. Натиснете **▼**, за да маркирате **Нюанс** и натиснете **◀/▶**, за да изберете диапазон. Увеличаването на диапазона ще включва цветове, състоящи се от повече части на двата съседни цвята.

Вижте илюстрацията отясно за начина, по който се отнасят цветовете един към друг.

Например, ако изберете червено и зададете неговия диапазон на 0, в проектираната картина ще бъде избран само чистия червен цвят.

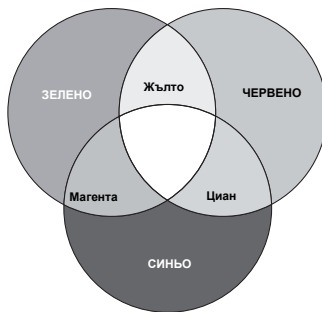
Увеличаването на диапазона ще включва и червените нюанси близки до жълтото и магентата.

5. Натиснете **▼**, за да отворите **Наситеност** и регулирайте стойностите според предпочитанията си като натиснете **◀/▶**. Всяка настройка се отразява незабавно върху изображението.

Например, ако изберете червено и зададете неговия диапазон на 0, ще бъде засегната наситеността само на чисто червения цвят.



Наситеност е количеството от този цвят във видеокартината. По-ниските стойности на настройките дават цветове с по-малка наситеност; настройката "0" премахва съответния цвят от изображението. Ако наситеността е твърде голяма, цветът ще бъде твърде ярък и нереалистичен.



- Натиснете **▼**, за да отворите **Усилване** и регулирайте стойностите според предпочитанията си като натиснете **◀/▶**. Нивото на контраста на избрания основен цвят ще се промени. Всяка настройка се отразява незабавно върху изображението.
- Повтаряйте стъпки 3 до 6 за другите цветови настройки.
- Уверете се, че сте направили всички желани настройки.
- Натиснете **MENU/EXIT**, за да излезете и да запишете настройките.

Нулиране на текущия или на всички картинни режими

- Отидете в менюто **КАРТИНА** и маркирайте **Нулирай настройка на картината**.
- Натиснете **MODE/ENTER** и натиснете **▲/▼**, за да изберете **Текущо** или **Всичко**.
 - Текущо**: връща фабричните настройки на текущия картинен режим.
 - Всичко**: връща фабричните настройки за всички настройки, освен **Потребител 1/Потребител 2** в меню **КАРТИНА**.

Задаване на таймер за презентация

Таймерът за презентация може да показва времето на екрана, за да Ви помогне по-добре да организирате времето си по време на презентации. Следвайте указанията по-долу стъпки, за да приложите функцията:

- Влезте в менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна > Таймер за презентация** и натиснете **MODE/ENTER**, за да отворите страницата **Таймер за презентация**.
- Маркирайте **Период на таймер** и изберете период на таймера чрез натискане на **◀/▶**. Продължителността на периода може да бъде от 1 до 5 минути със стъпка от 1 минута, и от 5 до 240 минути със стъпка от 5 минути.

 Ако таймерът вече е включен, той се рестартира, независимо дали е нулиран **Период на таймер**.

- Натиснете **▼**, за да отворите **Показване на таймера** и изберете дали желаете таймерът да се показва на екрана чрез натискане на **◀/▶**.

Избор	Описание
Винаги	Показва таймера на екрана по време на презентацията.
3 мин/2 мин/1 мин	Показва таймера на екрана в последните 3/2/1 минути.
Никога	Скрива таймера по време на презентацията.

- Натиснете **▼**, за да отворите **Позиция на таймер** и задайте позицията на таймера, като натиснете **◀/▶**.
- Натиснете **▼**, за да отворите **Посока на броене на таймера** и изберете желаната посока на отмерване на времето чрез натискане на **◀/▶**.

Избор	Описание
Броене нагоре	Нарастване от 0 до предварително зададеното време.
Броене надолу	Намаляване от предварително зададеното време до 0.

- Натиснете **▼**, за да маркирате **Звуково напомняне** и решете дали искате да активирате звуково напомняне като натиснете **◀/▶**. Ако изберете **Вкл.**, ще чуете двоен звук през последните 30 секунди на отброяването и троен звук, когато отброяването приключи.
- За да активирате таймера за презентация, натиснете **▼** и натиснете **◀/▶**, за да маркирате **Вкл.**, след което натиснете **MODE/ENTER**.

8. Показва се съобщение за потвърждение. Маркирайте **Да** и натиснете **MODE/ENTER** на проектора или дистанционното управление, за да потвърдите. Ще видите съобщението „**Таймерът е включен**“ на екрана. Таймерът стартира отмерването веднага след включване.

 Ако е активиран таймерът за презентация, "Вкл" ще се смени на "Възстановяване".

За да прекъснете таймера, изпълнете следните стъпки:

1. Отидете на менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна > Таймер за презентация** и натиснете **Изкл.**. Натиснете **MODE/ENTER**. Показва се съобщение за потвърждение.
2. Маркирайте **Да** и натиснете **MODE/ENTER**, за да потвърдите. Ще видите съобщението „**Таймерът е изкл.**“ на екрана.

Дистанционно прелистване на страници

Свържете проектора към компютъра или лаптопа чрез USB кабел преди да използвате функцията за прелистване на страници. За подробности вижте „Свързване“ на страница 22.

Можете да управлявате софтуера на екрана (на свързан компютър), което отговаря на командите страница нагоре/надолу (както в Microsoft PowerPoint) като натиснете **PAGE +/PAGE -** на дистанционното управление.

Ако функцията за дистанционно прелистване на страници не работи, проверете дали USB връзката е установена правилно и дали разполагате с най-новата версия на драйвера на мишката.

 Функцията за дистанционно прелистване на страници не работи с операционна система Microsoft® Windows® 98. Препоръчват се операционни системи Windows® XP или по-нови.

Фиксиране на изображението

Натиснете **FREEZE** на дистанционното управление за фиксиране на изображението. Думата „**ФИКСИРАНЕ**“ ще се появи на екрана. За да преустановите използването на функцията, натиснете произволен клавиш на дистанционното управление.

 Ако дистанционното Ви управление има следните бутони, обърнете внимание, че те не могат да бъдат натиснати, за да освободят функцията. **LASER, #2, #5, PAGE +/PAGE -**.

Дори ако изображението е в режим „Фиксиране“ на екрана, възпроизвеждането на картината или видеото на другото устройство продължава. Ако свързаното устройство има активен видеоизход, можете да продължите да слушате звука, дори когато изображението на екрана е в стопкадър.

Скриване на изображението

За да привлечете вниманието на публиката към представящия презентацията, можете да използвате **ECO BLANK** на дистанционното управление, за да скриете изображението на екрана. Когато тази функция е активирана и има свързан аудио входящ сигнал, все още ще се чува звук.

Можете да зададете стойност на времето за показване на празна страница в менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна > Работни настройки > Празен таймер**, за да разрешите на проектора да възстанови автоматично проектираното изображение след определен период от време, когато на празния екран не се извършва действие. Продължителността може да се настрои от 5 до 30 минути в стъпка от 5 минути.

Ако настоящите периоди не са подходящи за Вашата презентация, изберете **Изключване**.

Независимо дали опцията **Празен таймер** е активирана или не, можете да натиснете произволен клавиш на проектора или дистанционното управление, за да възстановите изображението.



- Не блокирайте прожекционния обектив, тъй като това може да доведе до прегряване и деформиране на блокирания обект, дори възникване на пожар.

Блокиране на управляващите клавиши

С блокирането на управляващите клавиши на прожекторния апарат, можете да предотвратите случайната смяна на настройките (например от деца). При включване на **Заклучване клавиши на панела** управляващите клавиши на

прожекторния апарат няма да работят, с изключение на  **POWER**.

1. Влезте в менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна > Заклучване клавиши на панела** и изберете **Вкл.** чрез натискане на **◀/▶** на проектора или на дистанционното управление. Показва се съобщение за потвърждение.
2. Маркирайте **Да** и натиснете **MODE/ENTER**, за да потвърдите. За освобождаване на заключването на клавишите на панела използвайте дистанционното управление, за да влезете в менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна > Заклучване клавиши на панела** и натиснете **◀/▶**, за да изберете **Изкл..**



- Клавишите на дистанционното управление все още са активни, когато функцията **Заклучване клавиши на панела** е разрешена.
- Ако натиснете  **POWER**, за да изключите прожекторния апарат, без да деактивирате клавиша за блокиране, при следващото му включване апаратът ще продължи да бъде в блокирано състояние.

Работа в среда с голяма надморска височина

Препоръчваме Ви да използвате **Режим голяма височина**, когато се намирате на надморска височина между 1500 m - 3000 m над морското равнище и температура между 0°C и 30°C.



Не използвайте **Режим голяма височина**, ако надморската височина е между 0 m и 1 500 m, а температурата между 0°C и 35°C. Включването в този режим в конкретния случай води до прекомерно охлаждане на прожекторния апарат.

Активиране на **Режим голяма височина**:

1. Натиснете **MENU/EXIT** и след това **◀/▶**, докато се маркира менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала**.
2. Натиснете **▼**, за да маркирате **Режим голяма височина** и натиснете **◀/▶**, за да изберете **Вкл..** Показва се съобщение за потвърждение.
3. Маркирайте **Да** и натиснете **MODE/ENTER**.

Работата в „**Режим голяма височина**“ може да увеличи нивото на шум в резултат от по-голямата скорост на вентилатора, която е необходима за подобряване на общото охлаждане и работа на системата.

Ако използвате проектора при други екстремни условия, освен споменатите по-горе, проекторът може да се самоизключва. Това е функция, предназначена да предпази проектора от прегряване. В такъв случай, включете режима „**Голяма височина**“, за да елиминирате симптомите. Обърнете внимание, обаче, че проекторът не може да работи при всякакви екстремни условия.

Настройка на звука

Настройките на звука, както е посочено по-долу, се отнасят за високоговорителите на проектора. Уверете се, че връзката с аудиовхода на проектора функционира както трябва. Вижте „Свързване“ на [страница 22](#) за начина на свързване на входен аудиосигнал.

ИЗТОЧНИК НА ВХОДЯЩ СИГНАЛ	АУДИО ВХОД	AUDIO OUT
Компютър	Мини жак	Мини жак
HDMI/MHL	HDMI/MHL	Мини жак
VIDEO	RCA	Мини жак
S-VIDEO	RCA	Мини жак

Изключване на звука

Временно изключване на звука:

- Използване на дистанционното управление
- Натиснете **MUTE** за временно изключване на звука. Докато звукът е изключен, екранът ще се вижда  в горния десен ъгъл.

За да възстановите звука, натиснете **MUTE** отново.

- Използване на екранното меню
1. Натиснете **MENU/EXIT** и след това **◀/▶**, докато се маркира менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала**.
 2. Натиснете **▼**, за да маркирате **Аудио настройки** и. натиснете **MODE/ENTER**.
Показва се страницата **Аудио настройки**.
 3. Маркирайте **Без звук** и натиснете **◀/▶**, за да изберете **Вкл.**.
 4. За възстановяване на звука повторете стъпки 1-3 и натиснете **◀/▶**, за да изберете **Изкл.**.

Настройване на силата на звука

Настройка на силата на звука

- Използване на дистанционното управление
- Натиснете  или , за да изберете желаната сила на звука.
- Използване на екранното меню
1. Повторете стъпки 1-2, както е описано по-горе.
 2. Натиснете **▼**, за да маркирате **Сила звук** и натиснете **◀/▶**, за да изберете желаната сила на звука.

Изключване на "Тон на звънене при вкл./изкл."

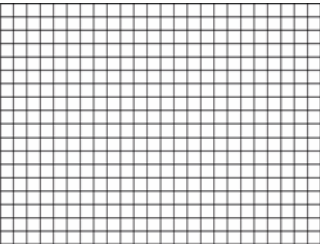
1. Повторете стъпки 1-2, както е описано по-горе.
2. Натиснете **▼**, за да маркирате **Тон на звънене при вкл./изкл.** и натиснете **◀/▶**, за да изберете **Изкл.**.

Единственият начин да промените настройката Тон на звънене при вкл./изкл. е да изберете Вкл. или Изкл. тук. Изключването на звука или промяна на нивото на звука няма да окаже влияние върху Тон на звънене при вкл./изкл..

Използване на тестов шаблон

Проекторът може да показва решетка с тестов шаблон. Тя може да се използва при регулиране на големината и фокуса на изображението, като гарантира, че няма да има изкривяване.

За да покажете тестовия шаблон, отворете екранното меню и отидете в **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала > Тестов шаблон**, след което натиснете ◀/▶, за да изберете **Вкл.**



Използване на учебни шаблони

Проекторът има няколко шаблона за обучение. Активиране на шаблона:

- 1. Отворете екранното меню, отидете в **ДИСПЛЕЙ > Учебен шаблон** и натиснете ▲/▼, за да изберете **Черна дъска** или **Бяла дъска**.
- 2. Натиснете ◀/▶, за да изберете желанния шаблон.
- 3. Натиснете **MODE/ENTER**, за да активирате шаблона.

Учебен шаблон	Бяла дъска	Черна дъска
Букви		
Работен лист		
Таблица с координати		

Изключване на проектора

1. Натиснете **POWER** или **ИЗКЛ.** и ще се появи съобщение за потвърждение.
Ако не отговорите в рамките на няколко секунди, съобщението ще изчезне.
2. Натиснете **POWER** или **ИЗКЛ.** още веднъж. Индикаторът **Светлинен индикатор POWER** мига в оранжево, а лампата на проектора се изключва. Вентилаторите продължават да работят около 90 секунди, за да охладят апарата.



Проекторът не изпълнява команди по време на охлаждане. Така се предпазва лампата. За да съкратите времето за охлаждане, можете да използвате функцията **Бързо охлаждане**. За подробности вижте **„Бързо охлаждане“ на страница 57**.

3. Когато приключи охлаждането, ще чуете **„Тон на звънене при вкл./изкл.“**.
Светлинен индикатор POWER свети непрекъснато и вентилаторът спира.
Изключете захранващия кабел от контакта.

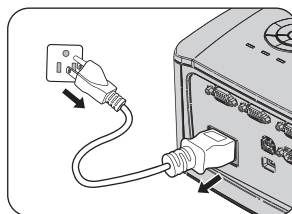


• За да изключите звъненето, вижте **„Изключване на „Тон на звънене при вкл./изкл.““ на страница 45** за повече информация.

- Ако прожекторният апарат не бъде изключен правилно, за да се защити лампата, при повторното включване вентилаторите работят няколко минути с цел охлаждане.

Натиснете отново **POWER** или **ВКЛ.**, за да стартирате проектора след спиране на вентилаторите и Светлинен индикатор **POWER** ще започне да свети в оранжево.

- Животът на лампата е различен в зависимост от условията на средата и начинът на работа.



Работа с менюто

Система от менюта

Обърнете внимание, че екранните менюта (OSD) са различни в зависимост от избора тип на сигнала.

Основно меню	Подменю	Опции
1. ДИСПЛЕЙ	Цвят на стената	Изкл./Светложълт/Розов/ Светлозелен/Син/Черна дъска
	Пропорция	Автом./Реален/4:3/*16:6/ 16:9/16:10
	2D корекция	
	Съотв. на ъгли	Горе ляво/горе дясно/ долу ляво/горе дясно
	Позиция	
	Фаза	
	X. размер	
	Цифрово мащабиране	PC:1.0X~2.0X; Video: 1.0X~1.8X
	3D режим	Автом./Изкл./Кадр. пор./ Кадрово пакет./Горе-долу/ Един-до-друг
	3D	Изключване/Инвертиране
		Запис на 3D настройка
		Приложи 3D настройка
	Учебен шаблон	Черна дъска
		Бяла дъска

*16:6: Достъпно за MH856UST.

Основно меню	Подменю	Опции
2. КАРТИНА	Картинен режим	Ярък/Презентация/sRGB/ Кино/3D/Потребител 1/ Потребител 2
	Справочен режим	Ярък/Презентация/sRGB/ Кино/3D
	Яркост	
	Контраст	
	Цвят	
	Отсянка	
	Острота	
	Brilliant Color	Вкл./Изкл.
	Температура на цвета	Студена/Нормална/Топла
	Фино	
	настройване на цветова температура	Ч-показател/З-показател/ С-показател/Ч-изместване З-изместване/С-изместване
	Управление на 3D цвят	Първичен цвят Нюанс Наситеност Усилване
	Нулирай настройка на картината	Текущо/Всичко/Отказ
3. Източник	Бързо автом. търсене	Вкл./Изкл.
	Преобр. на цветно пространство	Автом./RGB/YUV

Основно меню	Подменю	Опции
4. СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна	Таймер за презентация	Период на таймер
		1~240 мин.
		Показване на таймера
		Винаги/1 мин/2 мин/3 мин/Никога
		Позиция на таймер
		Горе ляво/Долу ляво/Горе дясно/Долу дясно
		Посока на броене на таймера
	Звуково напомняне	Броене надолу/Броене нагоре
		Вкл./Изкл.
	Вкл. (Върни настройки)	Да/Не
		Изкл.
	Език	Да/Не
		English/Français/Deutsch/Italiano/Español/Русский/繁體中文/简体中文/日本語/한국어/Svenska/Nederlands/Türkçe/Čeština/Português/ไทย/ Polski/Magyar/Hrvatski/Română/Norsk/Dansk/Български/Suomi/Indonesian/Ελληνικά/العربية/हिन्दी
	Позиция на проектора	Предна маса/Задна маса/Заден таван/Преден таван
		Време показване меню
	Настройки на менюто	5 сек./10 сек./20 сек./30 сек./Винаги
		Позиция на меню
		Център/Горе ляво/Горе дясно/Долу дясно/Долу ляво
	Напомнящо съобщение	Вкл./Изкл.
		Директно включване
	Настройка при работа	Вкл./Изкл.
		Сигнал вкл.
		Изключване/3 мин./10 мин./
		Автом. изключване
		15 мин./20 мин./25 мин./30 мин.
		Бързо охлаждане
		Вкл./Изкл.
	Празен таймер	Незабавно нулиране
		Вкл./Изкл.
		Изключване/5 мин./10 мин./
	Таймер изключване	15 мин./20 мин./25 мин./30 мин.
		Изключване/30 мин./1 ч./2 ч./3 ч./4 ч./8 ч./12 ч.
	Заклучване клавиши на панела	Вкл./Изкл.
		Цвят на фона
	Стартов екран	ВенQ/Черен/Синьо/Пурпурно
		ВенQ/Черен/Син
	Сензорен модул PointWrite	Вкл./Изкл.

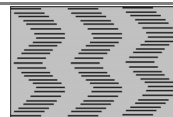
Основно меню	Подменю	Опции
5. СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала	Режим голяма височина	Вкл./Изкл.
	Аудио настройки	Без звук
		Вкл./Изкл.
		Сила звук
		Звънене при вкл./изкл.
		Вкл./Изкл.
	Настройки на лампа	Лампов режим
		Нормална/Икономична/SmartEco
		Върни настройки лампов таймер
		Върни настройки/Отказ
		Време на работа на лампата (Нормален режим, Икономичен режим, Интелигентен Еко режим)/Еквивалентни часове на лампата
	Настройки защита	Смени парола
		Променете настройките на защитата
	Скорост в бодове	Заклучване при включване/Заклучване на уеб управление
	Тестов шаблон	2400/4800/9600/14400/19200/38400/57600/115200
	Затворен надпис	Вкл./Изкл.
		Активирай затворен надпис
		Версия на надпис
		CC1/CC2/CC3/CC4
	Настройки при режим „В готовност“	Разреши режим на готовност на мрежата
		Мрежа
		Автоматично забрани режим на готовност на мрежата
		Монитор изкл.
		Вкл./Изкл.
		Транзитно аудио
		Изкл./АУДИОВХОД/АУДИО Л/Д/HDMI
	Мрежови настройки	MHL зареждане
		Вкл./Изкл.
		Статус
		DHCP
		IP адрес
		Кабелна LAN мрежа
		Подмр. Маска
		Станд. шлюз
		DNS сървър
		Приложи
		Откриване на AMX устройство
		Вкл./Изкл.
	Върни всички настройки	Мас адрес
		Върни настройки/Отказ

Основно меню	Подменю	Опции
6. Информация	Текущо състояние на системата	• Източник • Картинен режим • Лампов режим • Разделителна способност • 3D формат • Цветова система • Време на работа на лампата • Версия на фърмуера

Обърнете внимание, че елементите на менюто са достъпни, когато проекторът разпознае поне един валиден сигнал. Ако към апарата не бъде свързано оборудване или не се разпознава входен сигнал, се показват само някои елементи на менюто.

Описание на всяко от менютата

ФУНКЦИЯ		ОПИСАНИЕ
1. Меню Дисплей	Цвят на стената	Коригира цвета на проектираната картина, когато повърхността за проектиране не е бяла. За подробности вижте „Използване на „Цвят на стената““ на страница 37.
	Пропорция	Налични са няколко опции за задаване на пропорциите на изображенията в зависимост от източника на входен сигнал. За подробности вижте „Избор на пропорция“ на страница 35.
	2D корекция	Регулира формата на проектираното изображение, за да гарантира прави линии във всичките четири ъгъла. За подробности вижте „Коригиране на 2D корекция“ на страница 27.
	Съотв. на ъгли	Регулира формата на проектираното изображение, за да гарантира, че определен ъгъл е прав. За подробности вижте „Коригиране на Съотв. на ъгли“ на страница 29.
	Позиция	Показва страница за настройка на разположението. За да преместите проектираното изображение, използвайте клавишите за посока. Показаните долу на страницата стойности се променят с всяко натискане на клавиш до достигане на максимална или минимална стойност. Тази функция е достъпна само, когато е избран компютърен сигнал (аналогов RGB сигнал).
	Фаза	Настройва фазата и честотата за намаляване на изкривяването на изображението. Тази функция е достъпна само, когато е избран компютърен сигнал (аналогов RGB сигнал).
	Х. размер	Настройва ширината на изображението по хоризонтала. Тази функция е достъпна само, когато е избран компютърен сигнал (аналогов RGB сигнал).
	Цифрово мащабиране	Увеличава или намалява размера на проектираното изображение. За подробности вижте „Увеличаване и търсене на детайли“ на страница 34.



ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
1. Меню Дисплей 3D	Този проектор има 3D функция, която Ви дава възможност да се насладите на по-реалистични 3D филми, видеоклипове и спортни събития като изображенията се показват в дълбочина. Трябват Ви чифт 3D очила, за да можете да гледате 3D изображения. 3D режим Настройката по подразбиране е Автом. и проекторът автоматично използва подходящ 3D формат при откриване на 3D съдържание. Ако проекторът не може да разпознае 3D формата, натиснете ◀/▶, за да изберете 3D режим.  Когато 3D функцията е включена: • Нивото на яркост на проектираното изображение ще намалее. • Следните настройки не могат да се променят: Картинен режим, Справочен режим. • Трапец може да се настройва само в рамките на определени градуси. Инвертиране на 3D синхр. Когато откриете инвертиране на дълбочината на изображението, активирайте тази функция, за да коригирате проблема. Запиши 3D настр. Когато успешно покажете 3D съдържание, след като сте направили подходящи настройки, можете да разрешите тази функция и да изберете набор от 3D настройки, за да запишете текущите 3D настройки. Приложи 3D настр. След като 3D настройките са записани, можете да определите дали да ги приложите, като изберете набор от 3D настройки, който сте съхранили. Щом го приложите, проекторът автоматично ще възпроизвежда 3D съдържанието, ако то отговаря на записаните 3D настройки.  Налични са само набори 3D настройки със запазени данни.
Учебен шаблон	За подробности вижте „Използване на учебни шаблони“ на страница 46.

ФУНКЦИЯ		ОПИСАНИЕ
2. МЕНЮ КАРТИНА	Картинен режим	Предварителен дефинираните режими на картната Ви дават възможност да оптимизирате настройките на проектиране, така че те да бъдат подходящи за типа на използваната от Вас програма. За подробности вижте „Избор на режим на картината“ на страница 37 .
	Справочен режим	Избира най-подходящия за качеството на изображението режим на картината и позволява допълнителни финални настройки на изображението въз основа на дадените подолу на същата страница възможности за избор. За подробности вижте „Задаване на режим Потребител 1/ Потребител 2“ на страница 38 .
	Яркост	Настройва яркостта на изображението. За подробности вижте „Регулиране на Яркост“ на страница 38 .
	Контраст	Настройва степента на различаване на тъмните и светли области на изображението. За подробности вижте „Регулиране на Контраст“ на страница 38 .
	Цвят	Настройва нивото на наситеност на цвета -- количеството от всеки цвят във видеоизображението. За подробности вижте „Регулиране на Цвят“ на страница 38 .  Функцията е налична, само когато е избрана опция Component, Видео или S-Video с NTSC система.
	Отсянка	Настройва червените и зелени нюанси на изображението. За подробности вижте „Регулиране на Отсянка“ на страница 38 .  Функцията е налична само при избор на Видео или S-Video със система NTSC.
	Острота	Настройва изображението, така че то да бъде по-остро или по-мекко. За подробности вижте „Регулиране на Острота“ на страница 38 .  Функцията е налична, само когато е избрана опция Component, Видео или S-Video с NTSC система.
	Brilliant Color	Настройва пиковите нива на бялото като същевременно поддържа правилно пресъздаване на цветовете. За подробности вижте „Регулиране на Brilliant Color“ на страница 38 .
	Температура на цвета	За подробности вижте „Избор на Температура на цвета“ на страница 39 .
	Фино настройване на цветова температура	За подробности вижте „Задаване на предпочитана цветова температура“ на страница 39 .
	Управление на 3D цвят	За подробности вижте „Управление на 3D цвят“ на страница 40 .
	Нулирай настройка на картината	За подробности вижте „Нулиране на текущия или на всички картинни режими“ на страница 41 .

ФУНКЦИЯ		ОПИСАНИЕ
3. Меню Източник	Бързо автом. търсене	За подробности вижте „Превключване на входния сигнал“ на страница 33 .
	Преобр. на цветно пространство	За подробности вижте „Промяна на цветното пространство“ на страница 34 .
4. Меню СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна	Таймер за презентация	Напомня на презентирания да завърши презентацията в рамките на определеното време. За подробности вижте „Задаване на таймер за презентация“ на страница 41 .
	Език	Задава езика на екранните менюта (OSD). За подробности вижте „Използване на менютата“ на страница 30 .
	Позиция на проектора	Проекторът може да бъде монтиран на таван или зад екрана, или с едно или повече огледала.
	Настройки на меню	Време показване меню Задава продължителността на времето, през което екранното меню остава активно след натискане на клавиш. Времето варира от 5 до 30 секунди, като стъпката е 5 секунди. Позиция на меню Задава разположението на екранното меню (OSD). Напомнящо съобщение Разрешете или забранете показване на напомния.

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
4. Меню СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна Работни настройки	Директно включване Включва проектора автоматично при свързване на захранващия кабел. Сигнал вкл. Задава дали проекторът да се включи веднага след натискане на POWER или ВКЛ., когато проекторът е в режим на готовност и сигналът се подава чрез VGA кабел. Автом. изключване Позволява автоматично изключване на проектора, ако не бъде разпознат входен сигнал след зададения период от време. За подробности вижте „Настройка на Автом. изключване“ на страница 63. Бързо охлаждане Активира или деактивира функцията Бързо охлаждане. Избирането на Вкл. разрешава функцията и времето за охлаждане на проектора ще бъде намалено от стандартните 90 секунди до около 2 секунди.  Ако направите опит да рестартирате проектора веднага след процес на бързо охлаждане, той може да не се включи, а отново ще се включат охлаждащите вентилатори. Незабавно нулиране Ако изберете Вкл. можете да включите отново проектора веднага, в рамките на 90 секунди след изключването му. Празен таймер Задава времето за скриване на изображението при активиране на функцията „Празен екран“. За подробности вижте „Скриване на изображението“ на страница 43. Таймер изключване Задава таймер за автоматично изключване. Таймерът може да бъде настройван на стойности между 30 минути и 12 часа.
	Заклучване клавиши на панела Деактивира или активира всички функции на клавишите на панела с изключение на  POWER на прожекторния апарат и клавишите на дистанционното управление. За подробности вижте „Блокиране на управляващите клавиши“ на страница 44.
	Цвят на фона Избира външния вид на фона, когато няма сигнал.
	Стартов екран Позволява Ви да изберете логото, което да се показва при стартиране на проектора.
	Сензорен модул PointWrite Забраняване или разрешаване на изход захранване от "Конектор тип A" 5 V за сензорен модул PointWrite.

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
Режим голяма височина	Режим за работа в области с голяма надморска височина. За подробности вижте „Работа в среда с голяма надморска височина“ на страница 44.
Аудио настройки	За подробности вижте „Настройка на звука“ на страница 45.
Настройки на лампа	Лампов режим За подробности вижте „Настройка на Лампов режим като Икономична или SmartEco“ на страница 62. Върни настройки лампов таймер За подробности вижте „Нулиране таймера на лампата“ на страница 67. Таймер на лампата Вижте „Запознаване с броя работни часове на лампата“ на страница 62 за подробности относно начините на изчисляване на общия брой часове на работа на лампата.
Настройки защита	Смени парола Ще бъдете подканени да въведете текущата парола, преди да я смените с нова. За подробности вижте „Използване на функцията за парола“ на страница 31. Променете настройките на защитата Заклучване при включване Когато е активирана функцията Заклучване при включване, ще бъдете подканени да въведете текущата парола преди да включите проектора. Ако въведете грешна парола 5 пъти под ред, проекторът автоматично ще се изключи след малко. Заклучване на уеб управление Вижте Ръководство за работа с мрежови проектори на BenQ за повече информация.
Скорост в бодове	Избира скорост на предаване на данни в бодове, която е идентична с тази на компютъра, за да може да свържете проектора като използвате RS-232 кабел и да актуализирате или изтеглите фърмуера за проектора. Тази функция е предназначена за квалифициран сервизен персонал.
Тестов шаблон	Изборът на Вкл. включва функцията и проекторът показва решетка на тестов шаблон. Помага за настройка на размера на изображението и фокуса и проверява дали проектираното изображение няма да бъде изкривено.
Затворен надпис	Активирай затворен надпис Активира функцията при избиране на Вкл., когато избраният входен сигнал има затворени надписи. Надписи: Показване на екрана на диалози, дикторски текст и звукови ефекти на телевизионни програми и видеоклипове, които са със затворени надписи (обикновено маркирани като „СС“ в телевизионните програми). Версия на надпис Избира предпочитан режим на затворени надписи. За да виждате надписите, изберете CC1, CC2, CC3 или CC4 (CC1 показва надписите на основния език във Вашата зона).

ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
5. Меню СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала Настройки при режим „В готовност“	Мрежа Разреши режим на готовност на мрежата За да разрешите или забраните режима на готовност на мрежата, след като проекторът автоматично или ръчно е бил изключен. - Вкл.: Проекторът ще поддържа режим на готовност на мрежата при консумация на енергия по-малка от 6W. - Изкл.: Проекторът ще поддържа нормален режим на готовност при консумация на енергия по-малка от 0,5W. Автоматично забрани режим на готовност на мрежата За да разрешите или забраните автоматичното превключване от режим на готовност на мрежата към стандартен режим на готовност след определен период от време. (Тази настройка става сива, когато "Разреши режим на готовност на мрежата" е изкл.) - Никога: за забрана на функцията за автоматично превключване. Проекторът ще поддържа режим на готовност на мрежата при консумация на енергия по-малка от 6W. 20 мин./ 1 ч./ 3 ч./ 6 ч.: Проекторът ще превключи на стандартен режим на готовност след 20 минути/1 час/3 часа/6 часа Монитор изкл. Ако изберете „Вкл.“, функцията ще се активира. Проекторът изпраща VGA сигнал, когато е в режим "В готовност" и жак COMPUTER 1 е правилно свързан към съответните устройства. Вижте „Свързване“ на страница 22 за начини на свързване. Транзитно аудио Проекторът може да възпроизвежда звук, когато е в режим на готовност и съответните жаковете са правилно свързани към съответните устройства. Натиснете ◀/▶, за да изберете източника, който желаете да използвате. Вижте „Свързване“ на страница 22 за начини на свързване.  Включването на функцията увеличава леко консумацията на енергия в режим „В готовност“. MHL зареждане Избирането на Вкл. разрешава функцията, когато устройството е свързано към HDMI-1/MHL жак.
	Кабелна LAN мрежа Откриване на AMX устройство Когато опцията Откриване на AMX устройство е Вкл., проекторът може да бъде открит от AMX контролер. MAC адрес Показва тас адреса за този проектор.
	Върни всички настройки Връща всички настройки към предварително зададените фабрични стойности.  Стойностите на следните настройки се запазват: Позиция, Фаза, X. размер, Позиция на проектора, Език, Режим голяма височина, Настройки защита, Скорост в бодове.

ФУНКЦИЯ		ОПИСАНИЕ
6. Меню Информация	Текущо състояние на системата	Източник Показва текущия източник на сигнал. Картинен режим Показва избрания в менюто КАРТИНА режим. Лампов режим Показва текущия режим на лампата. Разделителна способност Показва основната резолюция на входния сигнал. 3D формат Показва текущия 3D режим. Цветова система Показва формата на входните системи NTSC, PAL, SECAM, YUV или RGB. Време на работа на лампата Показва броя часове работа на лампата. Версия на фърмуера Показва версията на фърмуера на проектора.



Менюто Информация показва текущия статус на проектора.

Поддръжка

Поддръжка на проектора

Проекторът не изисква много поддръжка. Единственото, което трябва редовно да правите, е да поддържате обектива чист. Никога не отстранявайте части от проектора, с изключение на лампата. Свържете се с доставчика си, ако трябва да смените други части.

Почистване на огледалото на проектора

Отстранете замърсяванията с помощта на духалка за почистване на оптика, която ще откриете във фотографските магазини, за да предотвратите надраскване на огледалото при забърсване.

Почистване на обектива

Почиствайте обектива, когато забележите замърсяване или прах върху повърхността.

- Използвайте въздух под налягане за отстраняване на прахта.
- Ако има замърсяване или петна, използвайте хартия за почистване на обективи или навлажнена мека кърпа с почистващ препарат за обективи и избършете внимателно повърхността на обектива.



Никога не използвайте абразивна гъба, почистващ препарат на алкална/киселинна основа или летливи разтворители като алкохол, бензол, разреждители или инсектициди. Използването на такива материали или продължителният контакт с гумени материали или винил може да повреди повърхността на проектора или корпуса му.

Почистване на корпуса на проектора

Преди да почистите корпуса, изключете проектора чрез подходящата процедура, както е описано в „Изключване на проектора“ на [страница 47](#) и извадете щепсела от контакта.

- За да отстраните замърсяване или прах, избършете корпуса с мека кърпа без влакна.
- За да отстраните упоритите замърсявания или петна, навлажнете меката кърпа с вода и почистващ препарат с неутрална рН стойност. След това избършете корпуса.



Никога не използвайте восък, спирт, бензин, белина или други химични препарати. Те могат да повредят корпуса.

Съхранение на проектора

Ако е необходимо да съхранявате проектора продължително време, следвайте дадените по-долу инструкции:

- Уверете се, че температурата и влажността на помещението за съхранение са в препоръчаните за проектора интервали. Вижте „Спецификации“ на [страница 70](#) или се обърнете към доставчика за уточняване на интервала.
- Извадете крачетата за регулиране.
- Извадете батерията от дистанционното управление.
- Опаковайте проектора в оригиналната опаковка или друга опаковка от същия вид.

Транспортиране на проектора

Препоръчваме Ви да пренасяте проектора в оригиналната опаковка или друга еквивалентна опаковка.

Когато носите проектора сами, използвайте оригиналната кутия или подходящ мек калъф за транспортиране.

Информация за лампата

Запознаване с броя работни часове на лампата

По време на работа на проектора, продължителността (в часове) на използването на лампата се изчислява от вградения таймер. Методът на изчисляване на съответния брой часове за лампата е както следва:

Общо (еквивалентно) време на лампата = $A * (\text{часове в Нормален режим}) + B * (\text{часове в Икономичен режим} + 1,00 * (\text{часове в ИнтелигентенЕко режим}))$

ЛАМПОВ ТАЙМЕР	
• Време за използване на лампата	0 hours
• Нормална режим	0 hours
• Икономична режим	0 hours
• SmartEco режим	0 hours
• Еквивалентен Лампов Час	0 hours
Вижте ръководството за подр. формула	
[MENU] Назад	

Модел	A	B
MX854UST/MW855UST	2	1,5
MN856UST	2,33	1,75

👉 Вижте „**Настройка на Лампов режим като Икономична или SmartEco**“ по-долу за повече информация за режим Икономична.

За да получите информация за броя работни часове на лампата:

1. Натиснете **MENU/EXIT** и след това **◀/▶**, докато се маркира менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала**.
2. Натиснете **▼**, за да маркирате **Настройки на лампа** и. натиснете **MODE/ENTER**. Показва се страницата **Настройки на лампа**.
3. В менюто се показва информация за **Таймер на лампата**.
4. За да излезете от менюто, натиснете **MENU/EXIT**.

Можете също така да получите информация за броя работни часове на лампата в менюто **ИНФОРМАЦИЯ**.

Удължаване на експлоатационния живот на лампата

Лампата на проектора е консуматив. За да удължите експлоатационния живот на лампата, можете да направите следните настройки в екранното меню (OSD).

Настройка на Лампов режим като Икономична или SmartEco

Използването на режим **Икономична** намалява системния шум и енергоконсумацията с 15%. Използването на режим **SmartEco** намалява шума и консумацията на енергия на лампата с до 30%. Ако се избере режимът **Икономична** или **SmartEco**, изходното осветяване се намалява и води до по-тъмно прожектирани картини.

Настройването на проектора в режим **Икономична** или **SmartEco** също може да удължи живота на лампата. За да зададете режим **Икономична** или **SmartEco**, отидете в меню **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала > Настройки на лампа > Лампов режим** и натискайте **◀/▶** докато не бъде избран желания режим.

Лампов режим	Описание
Нормална	100% яркост на лампата
Икономична	Намалява консумацията на енергия на лампата с 15%.
SmartEco	Намалява консумацията на енергия на лампата с до 30% в зависимост от яркостта на съдържанието.

👉 Има забавяне между режимите на лампата.

Настройка на Автом. изключване

Тази функция позволява на проектора да се изключва автоматично, ако не бъде разпознат входен източник след зададения период от време, за да се предотврати ненужно използване на лампата.

За да зададете режим **Автом. изключване**, отидете в меню **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Основна > Автом. изключване** и натиснете ◀/▶.

Продължителността на периода може да се зададе от 5 до 30 минути със стъпка от 5 минути. Ако настоящите периоди не са подходящи за Вашата презентация, изберете **Изключване**. Проекторът не спира автоматично след определен период от време.

Отчитане на времето за смяна на лампата

Когато **индикаторът на лампата** свети в червено или се показва съобщение, че е време за смяна на лампата, трябва да смените лампата или да се обърнете за съдействие към доставчика. Старата лампа може да доведе до неправилно функциониране на проектора, а в някои случаи може дори да експлодира.

Отидете на <http://www.benq.com> за резервна лампа.



Светлинният индикатор на лампата и предупредителната светлина за температура светват, ако лампата се нагорещи твърде много. Изключете проектора и го оставете да се охлади за 45 минути. Ако индикаторите на лампата и температурата все още светят след като включите захранването, се обърнете към доставчика. За подробности вижте „Индикатори“ на [страница 68](#).

Следните предупредителни съобщения за лампата Ви напомнят, че трябва да я смените.



Предупредителните съобщения, изброени по-долу, са само за справка. Следвайте инструкциите на екрана при поправка или смяна на лампата.

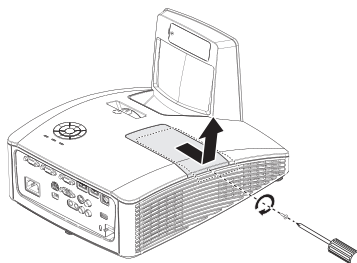
Статус	Съобщение
За оптимална производителност трябва да монтирате нова лампа. Ако проекторът обикновено работи с избрано Икономична (вж. „ Настройка на Лампов режим като Икономична или SmartEco “ на страница 62), можете да продължите да използвате проектора до появата на следващото предупреждение за лампата. Натиснете MODE/ENTER , за да игнорирате съобщението.	
Настоятелно препоръчваме да смените лампата в този момент. Лампата е консуматив. Яркостта на лампата намалява с използването ѝ. Това е нормално. Можете да смените лампата, когато забележите значително намаляване в нивото на яркостта. Натиснете MODE/ENTER , за да игнорирате съобщението.	
Лампата ТРЯБВА да бъде сменена, за да можете да използвате нормално проектора. Натиснете MODE/ENTER , за да игнорирате съобщението.	

Смяна на лампата



- Ако смяната на лампата е извършена докато прожекторният апарат е окачен с горната страна надолу на тавана, се уверете, че никой не стои под цокъла на лампата, за да избегнете вероятните наранявания или увреждания на очите, които могат да бъдат причинени от счупването на лампата.
- За да намалите риска от токов удар, винаги изключвайте проектора и изваждайте захранващия кабел преди да пристъпите към смяна на лампата.
- За да намалите риска от тежки изгаряния, оставете проектора да се охлади поне 45 минути преди да смените лампата.
- За да намалите риска от нараняване на пръстите и повреди на вътрешните компоненти, внимавайте при отстраняване на счупена и с остри парчета стъклена лампа.
- За да намалите риска от нараняване на пръстите и/или влошаване на качеството на изображението заради докосване на обектива, не докосвайте празната стойка на лампата след нейното сваляне.
- Тази лампа съдържа живак. Вижте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци, за да изхвърлите лампата по подходящ начин.
- За да се осигури оптимална работа на проектора се препоръчва да закупите резервна лампа за смяна от BenQ.
- Уверете се, че има добра вентилация, когато боравите със счупени лампи. Препоръчваме използването на противогаз, предпазни очила или маска за лицето и защитно облекло, като например ръкавици.

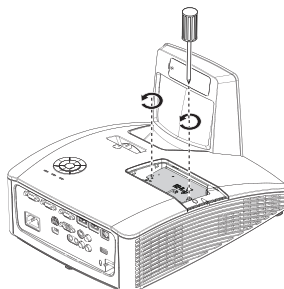
1. Изключете захранването и извадете щепсела на прожекторния апарат от контакта. Ако лампата е гореща, можете да избегнете изгаряне като изчакате около 45 минути да се охлади.
2. Развийте болта отдясно.
3. Отстранете капачето на отделението на лампата, както е показано.



4. Разхлабете двата винта, които държат лампата.



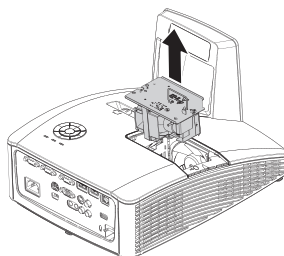
- Не включвайте захранването при свалена лампа.
- Не вкарвайте пръстите си между лампата и проектора. Острите ръбове във вътрешността на проектора могат да причинят наранявания.



5. Повдигнете дръжката, така че да застане изправена. Използвайте дръжката за бавно изваждане на лампата от проектора.



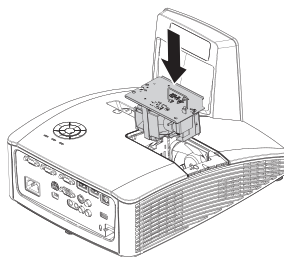
- Твърде бързото изваждане може да доведе до счупване на лампата и разпръсване на счупени стъкла в проектора.
- Не поставяйте лампата на достъпни за деца места или на места, на които може да се разлее вода, или в близост до запалими материали.
- Не поставяйте ръцете си в проектора след отстраняване на лампата. Ако докоснете оптичните компоненти, е възможно да се наблюдава неравномерност на цветовете и изкривяване на проектираните изображения.



6. Поставете новата лампа в отделението за лампата и се уверете, че тя пасва в проектора.



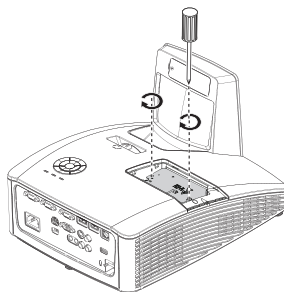
- Уверете се, че конекторите са подравнени.
- Ако усетите съпротивление, повдигнете лампата и започнете отначало.



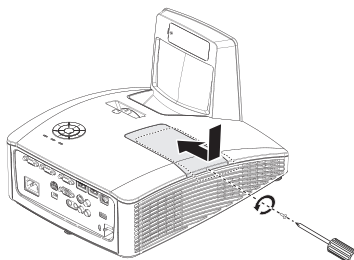
7. Затегнете болтовете, които държат лампата.
8. Уверете се, че дръжката е в изцяло легнало положение и че е заключена на място.



- Разхлабените болтове могат да доведат до лоша връзка и неизправност.
- Не стягайте болта прекалено много.



9. Поставете капака на отделението на лампата на проектора и затегнете болта.



10. Рестартирайте проектора.



Не включвайте захранването при свалена лампа.

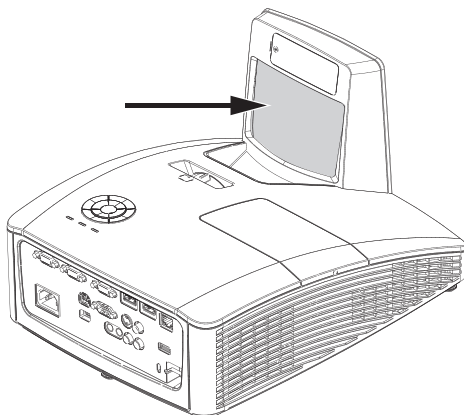
Нулиране таймера на лампата

11. След началното лого, отворете екранното меню (OSD). Отидете в менюто **СИСТЕМНА НАСТРОЙКА: Напреднала > Настройки на лампа**. Натиснете **MODE/ENTER**. Показва се страницата **Настройки на лампа**. Маркирайте **Върни настройки лампов таймер**. Показва се предупредително съобщение дали желаете да нулирате таймера на лампата. Маркирайте **Върни настройки** и натиснете **MODE/ENTER**. С това таймерът на лампата се установява на "0".



Не нулирайте, ако лампата не е нова или сменена, тъй като това може да доведе до повреда.

Почистване на огледалото на проектора



Отстранете замърсяванията с помощта на духалка за почистване на оптика, която ще откриете във фотографските магазини, за да предотвратите надраскване на огледалото при забърсване.



- Винаги изключвайте проектора и го оставайте да се охлади за най-малко 30 минути преди почистване.
- Никога не докосвайте огледалото на проектора или лещата с ръка.

Индикатори

Светлинни индикатори			Състояние и описание	
Вкл./ Изкл.	Темпера- тура	Лампа		
Събития на захранването				
Оранжев	Изкл.	Изкл.	Режим „В готовност“	
Зелено, мигащо	Изкл.	Изкл.	Включване	
Зел.	Изкл.	Изкл.	Нормална работа	
Оранжево, мигащо	Изкл.	Изкл.	Проекторът се охлажда.	
Събития на лампата				
Изкл.	Изкл.	Оранжево, мигащо	Запалзването на лампата не свети.	
Изкл.	Изкл.	Черв.	1. На проектора са му необходими 90 секунди, за да се охлади. Или 2. Обърнете се за съдействие към доставчика.	
Събития на температурата				
Черв.	Черв.	Черв.	Вентилаторите не работят.	Проекторът е спрян автоматично. Ако опитате да рестартирате проектора, той ще се изключи отново. Обърнете се за съдействие към доставчика.
Черв.	Черв.	Изкл.		
Черв.	Черв.	Оранжев		
Черв.	Черв.	Зел.		
Зел.	Оранжев	Изкл.	Температурата във вътрешността е прекалено висока.	
Зел.	Оранжев	Черв.	- Входният или изходният въздушен поток е блокиран. - Проекторът може да се намира на място с лоша вентилация. - Околната температура може би е прекалено висока.	
Зел.	Оранжев	Оранжев		
Зел.	Оранжев	Зел.		
Зел.	Черв.	Черв.		
Системни събития				
Зел.	Изкл.	Черв.	Проекторът е спрян автоматично. Ако опитате да рестартирате проектора, той ще се изключи отново. Обърнете се за съдействие към доставчика.	
Червено, мигащо	Изкл.	Изкл.		
Черв.	Изкл.	Черв.		
Изкл.	Зел.	Черв.	Вратичката на лампата е отворена. Проверете дали вратичката е отворена или е неправилно затворена.	

Отстраняване на неизправности

⑦ Проекторът не се включва.

Причина	Решение
По захранващия кабел не тече ток.	Включете захранващия кабел в АС входа на проектора и включете щепсела в контакта. Ако изходът на захранването има превключвател, уверете се, че той е включен.
Опит за повторно включване на проектора по време на процес на охлаждане.	Изчакайте процесът на охлаждане да приключи.

⑦ Няма картина

Причина	Решение
Видеоизточникът не е включен или е свързан неправилно.	Включете видеоизточника и проверете дали сигналният кабел е правилно свързан.
Проекторът не е правилно свързан към устройството на входния сигнал.	Проверете връзката.
Неправилно избран входен сигнал.	Изберете правилния входен сигнал с клавиша SOURCE на проектора или на дистанционното управление.

⑦ Замъглено изображение

Причина	Решение
Обективът на проектора не е правилно фокусиран.	Настройте фокуса на обектива с помощта на пръстена за фокусиране.
Проекторът и екранът не са подравнени правилно.	Регулирайте ъгъла и посоката на проектора, както и височината му, ако е необходимо.

⑦ Дистанционното управление не работи

Причина	Решение
Батерията е изтощена.	Сменете батерията с нова.
Между дистанционното управление и проектора има препятствие.	Отстранете препятствието.
Намирате се твърде далеч от проектора.	Застанете на около 7 метра от проектора.

⑦ Паролата е неправилна

Причина	Решение
Не си спомняте паролата.	Вижте „Процедура за извеждане на паролата“ на страница 32 за подробности.

Спецификации

Спецификации на проекционния апарат

 Всички спецификации са обект на промяна без предизвестие.

Оптични

Разделителна способност

MX854UST

1024 x 768 XGA

MW855UST

1280 x 800 WXGA

MH856UST

1920 x 1080 1080p

Система на дисплея

DLP™ система с единичен чип

F/номер на обектива

F = 2,5, f = 5,1 mm

Диапазон на ясен фокус (от IO към екран)

MX854UST/MW855UST

0,28 m~0,45m

MH856UST

0,34 m~0,51m

Лампа

MX854UST/MW855UST

240W лампа

MH856UST

280W лампа

Електрически

Захранване

AC100-240V, 3,8A

50-60 Hz (автоматично)

Консумация на енергия

MX854UST/MW855UST

350W (Max); < 0,5W (В готовност)

MH856UST

400W (Max); < 0,5W (В готовност)

Механични

Тегло

11 либри (5 кг.)

Изходи

Високоговорител

10 watt x 2

Изходящ аудио сигнал

Компютърен аудиожак x 1

Монитор изкл.

D-Sub, 15-щифта (женски) x 1

Управление

USB

Type-B mini USB (Допълнително за PointWrite комплект)

Захранване Type-A, 5V /2A

(допълнително за сензорен модул PointWrite)

Управление със сериен RS-232

9 щифта x 1

Инфракчервен приемател x 1

LAN управление

RJ45 x 1

Входове

Вход за компютър

RGB вход

D-Sub 15-щифта (женски) x 2

Вход за видеосигнал

S-VIDEO

Порт Mini DIN, 4 щифта x 1

VIDEO

RCA контакт x 1

Сигнален вход SD/HDTV

Аналогов-компонентен

(през RGB вход)

Digital - HDMI x 1

HDMI/MHL x 1

Входящ аудиосигнал

Аудиовход

Компютърен аудиожак x 1

RCA аудио контакт (Л/Д) x 1

Изисквания на средата

Работна температура

0°C-40°C при морското равнище

Относителна влажност при работа

10%-90% (без кондензация)

Работна надморска височина

0-1499 m при 0°C-35°C

1500-3000 m при 0°C-30°C

(с Режим голяма височина вкл.)

Схема на синхронизация

Поддържан тайминг за PC вход

Разделителна способност	Режим	Скорост на опресняване (Hz)	Х. честота (kHz)	Фаза (MHz)	3D Field Sequential	3D над-под	3D един до друг
720 x 400	720 x 400_70	70,087	31,469	28,3221			
640 x 480	VGA_60	59,940	31,469	25,175	⊙	⊙	⊙
	VGA_72	72,809	37,861	31,500			
	VGA_75	75,000	37,500	31,500			
	VGA_85	85,008	43,269	36,000			
800 x 600	SVGA_60	60,317	37,879	40,000	⊙	⊙	⊙
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000			
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500			
	SVGA_85	85,061	53,674	56,250			
	SVGA_120 (Намаляване на бланкирането)	119,854	77,425	83,000	⊙		
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363	65,000	⊙	⊙	⊙
	XGA_70	70,069	56,476	75,000			
	XGA_75	75,029	60,023	78,750			
	XGA_85	84,997	68,667	94,500			
	XGA_120 (Намаляване на бланкирането)	119,989	97,551	115,500	⊙		
1152 x 864	1152 x 864_75	75,00	67,500	108,000			
1024 x 576	Ноутбук BenQ тайминг	60,0	35,820	46,966			
1024 x 600	Ноутбук BenQ тайминг	64,995	41,467	51,419			
1280 x 720	1280 x 720_60	60	45,000	74,250	⊙	⊙	⊙
1280 x 768	1280 x 768_60	59,870	47,776	79,5	⊙	⊙	⊙
1280 x 800	WXGA_60	59,810	49,702	83,500	⊙	⊙	⊙
	WXGA_75	74,934	62,795	106,500			
	WXGA_85	84,880	71,554	122,500			
	WXGA_120 (Намаляване на бланкирането)	119,909	101,563	146,25	⊙		
1280 x 1024	SXGA_60	60,020	63,981	108,000		⊙	⊙
	SXGA_75	75,025	79,976	135,000			
	SXGA_85	85,024	91,146	157,500			

Разделителна способност	Режим	Скорост на опресняване (Hz)	Х. честота (kHz)	Фаза (MHz)	3D Field Sequential	3D над-под	3D един до друг
1280 x 960	1280 x 960_60	60,000	60,000	108		⊙	⊙
	1280 x 960_85	85,002	85,938	148,500			
1360 x 768	1360 x 768_60	60,015	47,712	85,500		⊙	⊙
1440 x 900	WXGA+_60	59,887	55,935	106,500		⊙	⊙
1400 x 1050	SXGA+_60	59,978	65,317	121,750		⊙	⊙
1600 x 1200	UXGA	60,000	75,000	162,000		⊙	⊙
1680 x 1050	1680x1050_60	59,954	65,290	146,250		⊙	⊙
640 x 480 при 67Hz	MAC13	66,667	35,000	30,240			
832 x 624 при 75Hz	MAC16	74,546	49,722	57,280			
1024 x 768 при 75Hz	MAC19	74,93	60,241	80,000			
1152 x 870 при 75Hz	MAC21	75,06	68,68	100,00			



Показаният 3D тайминг зависи от EDID файла и VGA картата. Възможно е потребителят да не може да избира 3D таймингите по-горе на VGA картата.

Поддържа синхронизация за компонентен - YPbPr входен сигнал

Тайминг	Разделителна способност	Хоризонтална честота (KHz)	Вертикална честота (Hz)	Точкова честота (MHz)	3D Field Sequential
480i	720 x 480	15,73	59,94	13,5	⊙
480p	720 x 480	31,47	59,94	27	⊙
576i	720 x 576	15,63	50	13,5	
576p	720 x 576	31,25	50	27	
720/50p	1280 x 720	37,5	50	74,25	
720/60p	1280 x 720	45,00	60	74,25	⊙
1080/50i	1920 x 1080	28,13	50	74,25	
1080/60i	1920 x 1080	33,75	60	74,25	
1080/24p	1920 x 1080	27	24	74,25	
1080/25p	1920 x 1080	28,13	25	74,25	
1080/30p	1920 x 1080	33,75	30	74,25	
1080/50p	1920 x 1080	56,25	50	148,5	
1080/60p	1920 x 1080	67,5	60	148,5	

Поддържане синхронизиране за видео вход

Видео режим	Хоризонтална честота (KHz)	Вертикална честота (Hz)	Носеща честота (MHz)	3D Field Sequential
NTSC	15,73	60	3,58	⊙
PAL	15,63	50	4,43	
SECAM	15,63	50	4,25 или 4,41	
PAL-M	15,73	60	3,58	
PAL-N	15,63	50	3,58	
PAL-60	15,73	60	4,43	
NTSC4.43	15,73	60	4,43	

Поддържан тайминг за HDMI (HDCP) вход

Разделителна способност	Режим	Скорост на опресняване (Hz)	Х. честота (kHz)	Фаза (MHz)	3D Field Sequential	3D над-под	3D един до друг
640 x 480	VGA_60	59,940	31,469	25,175	⊙	⊙	⊙
	VGA_72	72,809	37,861	31,500			
	VGA_75	75,000	37,500	31,500			
	VGA_85	85,008	43,269	36,000			
720 x 400	720 x 400_70	70,087	31,469	28,3221			
800 x 600	SVGA_60	60,317	37,879	40,000	⊙	⊙	⊙
	SVGA_72	72,188	48,077	50,000			
	SVGA_75	75,000	46,875	49,500			
	SVGA_85	85,061	53,674	56,250			
	SVGA_120 (Намаляване на бланкирането)	119,854	77,425	83,000	⊙		
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363	65,000	⊙	⊙	⊙
	XGA_70	70,069	56,476	75,000			
	XGA_75	75,029	60,023	78,750			
	XGA_85	84,997	68,667	94,500			
	XGA_120 (Намаляване на бланкирането)	119,989	97,551	115,500	⊙		
1152 x 864	1152 x 864_75	75,00	67,500	108,000			
1024 x 576	Ноутбук BenQ тайминг	60,00	35,820	46,996			
1024 x 600	Ноутбук BenQ тайминг	64,995	41,467	51,419			
1280 x 720	1280 x 720_60	60	45,000	74,250	⊙	⊙	⊙
1280 x 768	1280 x 768_60	59,870	47,776	79,5	⊙	⊙	⊙
1280 x 800	WXGA_60	59,810	49,702	83,500	⊙	⊙	⊙
	WXGA_75	74,934	62,795	106,500			
	WXGA_85	84,880	71,554	122,500			
	WXGA_120 (Намаляване на бланкирането)	119,909	101,563	146,25	⊙		
1280 x 1024	SXGA_60	60,020	63,981	108,000		⊙	⊙
	SXGA_75	75,025	79,976	135,000			
	SXGA_85	85,024	91,146	157,500			
1280 x 960	1280 x 960_60	60,000	60,000	108		⊙	⊙
	1280 x 960_85	85,002	85,938	148,500			

Разделителна способност	Режим	Скорост на опресняване (Hz)	Х. честота (kHz)	Фаза (MHz)	3D Field Sequential	3D над-под	3D един до друг
1360 x 768	1360 x 768_60	60,015	47,712	85,500		⊙	⊙
1440 x 900	WXGA+_60	59,887	55,935	106,500		⊙	⊙
1400 x 1050	SXGA+_60	59,978	65,317	121,750		⊙	⊙
1600 x 1200	UXGA	60,000	75,000	162,000		⊙	⊙
1680 x 1050	1680 x 1050_60	59,954	65,290	146,250		⊙	⊙
1920 x 1080 при 60Hz	1920 x 1080_60 (Намаляване на бланкирането)	60	67,5	148,5			
1920 x 1200	1920 x 1200_60 (Намаляване на бланкирането)	59,950	74,038	154,000		⊙	⊙
640 x 480 при 67Hz	MAC13	66,667	35,000	30,240			
832 x 624 при 75Hz	MAC16	74,546	49,722	57,280			
1024 x 768 при 75Hz	MAC19	75,020	60,241	80,000			
1152 x 870 при 75Hz	MAC21	75,06	68,68	100,00			

Поддръжка аудио

1. Режим HDMI:

- Поддръжка на LPCM, два аудио канала
- Поддръжка честотата на аудио образци : 32kHz, 44,1kHz, 48kHz
- Поддръжка честотата на аудио битове : 16 бита, 20 бита, 24 бита

2. Режим MHL:

- Поддръжка на LPCM, два аудио канала (съгласно IEC 60958 и IEC 61937)
- Поддръжка честотата на аудио образци : 32kHz, 44,1kHz, 48kHz
- Поддръжка честотата на аудио битове : 16 бита, 20 бита, 24 бита

3. Режим DVI:

Аналоговият аудио сигнал е поддържан чрез куплунга за аудио вход на компютъра.



Показаният 3D тайминг зависи от ограниченията на EDID файла и VGA картата.

Възможно е потребителят да не може да избира таймингите по-горе на VGA картата.

Поддържан тайминг за HDMI видеовход

Тайминг	Разделителна способност	Хоризонтална честота (KHz)	Вертикална честота (Hz)	Точкова честота (MHz)	3D Field Sequential	3D рамково пакетирание	3D над-под	3D един до друг
480i	720 (1440) x 480	15,73	59,94	27	⊙			
480p	720 x 480	31,47	59,94	27	⊙			
576i	720 (1440) x 576	15,63	50	27				
576p	720 x 576	31,25	50	27				
720/50p	1280 x 720	37,5	50	74,25		⊙	⊙	⊙
720/60p	1280 x 720	45,00	60	74,25	⊙	⊙	⊙	⊙
1080/24p	1920 x 1080	27	24	74,25		⊙	⊙	⊙
1080/25p	1920 x 1080	28,13	25	74,25				
1080/30p	1920 x 1080	33,75	30	74,25				
1080/50i	1920 x 1080	28,13	50	74,25				⊙
1080/60i	1920 x 1080	33,75	60	74,25				⊙
1080/50p	1920 x 1080	56,25	50	148,5			⊙	⊙
1080/60p	1920 x 1080	67,5	60	148,5			⊙	⊙

Поддържан тайминг за MHL вход

Тайминг	Разделителна способност	Хоризонтална честота (KHz)	Вертикална честота (Hz)	Точкова честота (MHz)
480i	720 (1440) x 480	15,73	59,94	27
480p	720 x 480	31,47	59,94	27
576i	720 (1440) x 576	15,63	50	27
576p	720 x 576	31,25	50	27
720/50p	1280 x 720	37,5	50	74,25
720/60p	1280 x 720	45,00	60	74,25
1080/24p	1920 x 1080	27	24	74,25
1080/25p	1920 x 1080	28,13	25	74,25
1080/30p	1920 x 1080	33,75	30	74,25
1080/50i	1920 x 1080	28,13	50	74,25
1080/60i	1920 x 1080	33,75	60	74,25

Информация за гаранциите и авторските права

Ограничена гаранция

BenQ гарантира, че продуктът няма дефекти на материала и изработката при нормална употреба и съхранение.

При предявяване на гаранционни претенции е необходимо да представите доказателство за датата на покупка. В случай че бъде установен дефект на този продукт по време на гаранционния период, единственото задължение на BenQ и решение за Вас, ще бъде смяната на дефектните части (заедно с вложения за целта труд). Ако възникнат дефекти по време на гаранционния период, незабавно уведомете доставчика, от когото сте закупили продукта.

Важно: Горните гаранции се анулират, ако клиентът не използва продукта според писмените инструкции на BenQ. Влажността на околната среда трябва да бъде между 10% и 90%, температурата - между 0°C и 35°C, надморската височина не трябва да надвишава 4920 фута и е необходимо да се избягва работа с проектора в запрашена среда. Гаранцията Ви дава специфични юридическа права, но в някои страни можете да имате и други права.

За допълнителна информация, вижте www.BenQ.com.

Авторски права

Авторски права 2011 г. на BenQ Corporation. Всички права запазени. Възпроизвеждането, предаването, презаписването, записването в система или превеждането на информацията на какъвто и да е език, включително и компютърни езици, под каквато и да е форма и на какъвто и да е носител - електронен, магнитен, оптичен, химически, хартиен или друг, без предварителното писмено разрешение на BenQ Corporation, се забранява.

Отказ от отговорност

BenQ Corporation не дава никакви гаранции, преки или косвени, по отношение на съдържанието на този материал и изрично посочва, че не дава никакви гаранции за продаваемост или пригоденост за дадена цел. Освен това, BenQ Corporation си запазва правото да редактира настоящата публикация и периодично да прави промени в съдържанието ѝ без да се задължава да уведомява никого за съответните редакции или промени.

*DLP, Digital Micromirror Device и DMD са търговски марки на Texas Instruments. Останалите търговски марки са собственост на съответните фирми или организации.

Патенти

Посетете <http://patmarketing.benq.com/> за повече информация относно патента на проектори BenQ